**1. Tantárgyi címoldal: IDEGEN NYELV**

**Olasz nyelv**

**Helyi tantárgyi tanterv**

**2. idegen nyelv, nyelvi előkészítő és 9-12. évfolyam**

**A tantárgy nevelési és fejlesztési célrendszere megvalósításának iskolai keretei:**

Nyelvi előkészítő és 9-12. évfolyam, csoportbontásban.

**A tantárgy órakerete:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Évfolyam*** | ***Heti órakeret*** | ***Évi órakeret*** | ***Kerettantervi órakeret*** | ***Helyi tervezésű órakeret*** |
| 9/Ny. | 8 | 288 | 259 | 29 |
| 9. | 4 | 144 | 130 | 14 |
| 10. | 4 | 144 | 130 | 14 |
| 11. | 3 | 108 | 97 | 11 |
| 12. | 3 | 90 | 81 | 9 |

**A tantárggyal kapcsolatos pedagógiai szervezési megjegyzések:**

**A helyi tanterv alapját jelentő kerettanterv:**

A kerettantervek kiadásának és jóváhagyásának rendjéről szóló 51/2012. (XII. 21.) EMMI-rendelet 7. sz. mellékletében kiadott Nyelvi előkészítő évfolyam tantárgyi kerettanterv és ugyanezen rendelet 3. sz. mellékletében kiadott Idegen nyelv 9-12. tantárgyi kerettanterv alapján készült helyi tanterv.

**Megjegyzés:**

9/Ny. évfolyam végén belső iskolai vizsgát tesznek a tanulók. A vizsga szóbeli, négyszeres jegyet ér.

11. évfolyam végén a belső iskolai nyelvi vizsgán a 2. idegen nyelv is választható. A vizsga szóbeli, négyszeres jegyet ér.

Évente egyszer a nyelvi munkaközösség nyelvi napot tart, változó programmal.

**A tantárgy helyi tantervét kidolgozta:**

**A tantárgy helyi tantervét véleményezte, a nevelőtestület számára elfogadásra javasolta:**

**2. Áttekintő oldal a helyi tanterv tantárgyi tantervéhez**

**1. táblázat**

|  |
| --- |
| **9/Ny. évfolyam:** |
| Tematikai egység rövid címe | Kerettantervi óraszám | Helyi többlet-  óraszám (±) | Témakör összidőkerete |
| Személyes vonatkozások, család | 28 | 3 | 31 |
| Ember és társadalom | 27 | 4 | 31 |
| Környezetünk | 27 | 4 | 31 |
| Az iskola | 27 | 3 | 30 |
| A munka világa | 25 | 2 | 27 |
| Életmód | 27 | 3 | 30 |
| Szabadidő, művelődés, szórakozás | 27 | 4 | 31 |
| Utazás, turizmus | 25 | 2 | 27 |
| Tudomány és technika | 23 | 2 | 25 |
| Gazdaság és pénzügyek | 23 | 2 | 25 |
| Évfolyam összesen | 259 | 29 | 288 |

|  |
| --- |
| **9. évfolyam:** |
| Tematikai egység rövid címe | Kerettantervi óraszám | Helyi többlet-  óraszám (±) | Témakör összidőkerete |
| Személyes vonatkozások, család | 12 | 0 | 12 |
| Ember és társadalom | 12 | 1 | 13 |
| Környezetünk | 13 | 2 | 15 |
| Az iskola | 13 | 2 | 15 |
| A munka világa | 13 | 2 | 15 |
| Életmód | 14 | 2 | 16 |
| Szabadidő, művelődés, szórakozás | 14 | 1 | 15 |
| Utazás, turizmus | 14 | 2 | 16 |
| Tudomány és technika | 13 | 1 | 14 |
| Gazdaság és pénzügyek | 12 | 1 | 13 |
| Évfolyam összesen | 130 | 14 | 144 |

|  |
| --- |
| **10. évfolyam:** |
| Tematikai egység rövid címe | Kerettantervi óraszám | Helyi többlet-  óraszám (±) | Témakör összidőkerete |
| Személyes vonatkozások, család | 12 | 1 | 14 |
| Ember és társadalom | 14 | 2 | 15 |
| Környezetünk | 13 | 1 | 14 |
| Az iskola | 12 | 2 | 14 |
| A munka világa | 13 | 1 | 14 |
| Életmód | 14 | 1 | 15 |
| Szabadidő, művelődés, szórakozás | 15 | 3 | 18 |
| Utazás, turizmus | 13 | 1 | 14 |
| Tudomány és technika | 13 | 1 | 14 |
| Gazdaság és pénzügyek | 11 | 1 | 12 |
| Évfolyam összesen | 130 | 14 | 144 |

|  |
| --- |
| **11. évfolyam:** |
| Tematikai egység rövid címe | Kerettantervi óraszám | Helyi többlet-  óraszám (±) | Témakör összidőkerete |
| Személyes vonatkozások, család | 8 | 1 | 9 |
| Ember és társadalom | 11 | 1 | 12 |
| Környezetünk | 10 | 1 | 11 |
| Az iskola | 9 | 1 | 10 |
| A munka világa | 11 | 2 | 13 |
| Életmód | 11 | 1 | 12 |
| Szabadidő, művelődés, szórakozás | 9 | 1 | 10 |
| Utazás, turizmus | 10 | 1 | 11 |
| Tudomány és technika | 9 | 1 | 10 |
| Gazdaság és pénzügyek | 9 | 1 | 10 |
| Évfolyam összesen | 97 | 11 | 108 |

|  |
| --- |
| **12. évfolyam:** |
| Tematikai egység rövid címe | Kerettantervi óraszám | Helyi többlet-  óraszám (±) | Témakör összidőkerete |
| Személyes vonatkozások, család | 8 | 1 | 9 |
| Ember és társadalom | 8 | 1 | 9 |
| Környezetünk | 9 | 1 | 10 |
| Az iskola | 8 | 1 | 9 |
| A munka világa | 8 | 1 | 9 |
| Életmód | 9 | 1 | 10 |
| Szabadidő, művelődés, szórakozás | 9 | 1 | 10 |
| Utazás, turizmus | 8 | 1 | 9 |
| Tudomány és technika | 7 | 0 | 7 |
| Gazdaság és pénzügyek | 7 | 1 | 8 |
| Évfolyam összesen | 81 | 9 | 90 |

**2. táblázat**

**A tantárgy helyi tantervében a kerettanterv kiegészítésére biztosított órakeret felhasználása**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **9/Ny. évfolyam:** | **Szabad órakeret:** | **29** |
| Tematikai egység | Téma | Óraszám |
| Személyes vonatkozások, család | Családfakészítés, családtagok rövid bemutatása, családi ünnepen készült fotó bemutatása, leírása | 3 |
| Ember és társadalom | Keresztény közösségek  A legjobb barát  Családi szokások  A keresztény család ünnepei | 4 |
| Környezetünk | Palazzo Madama, az Olasz Köztársaság Szenátusának székhelye  Budapest nevezetességei | 4 |
| Az iskola | A református iskolai élet sajátosságai  Iskolai ünnepek, rendezvények | 3 |
| A munka világa | Segítő munkák (betegápolás, idősgondozás stb.) | 2 |
| Életmód | Az olasz konyha, az olasz és a magyar konyha összehasonlítása | 3 |
| Szabadidő, művelődés, szórakozás | Hogyan töltsük el tartalmasan szabadidőnket?  Az olasz média | 4 |
| Utazás, turizmus | Közlekedési eszközök Olaszországban  Turisztikai célpontok hazánkban és Olaszországban | 2 |
| Tudomány és technika | Honnan ered a golyóstoll olasz neve?  A rövid szöveges üzenetek nyelvezete | 2 |
| Gazdaság és pénzügyek | Mire költöm a zsebpénzemet?  Havi pénzelszámolás | 2 |
|  | **Összesen:** | **29** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **9. évfolyam:** | **Szabad órakeret:** | **14** |
| Tematikai egység | Téma | Óraszám |
| Személyes vonatkozások, család |  | 0 |
| Ember és társadalom | Jézus tanítása a felebaráti szeretetről | 1 |
| Környezetünk | Szórakozási lehetőségek Budapesten | 2 |
| Az iskola | Reggeli áhitat  A magyar és az olasz iskolarendszer | 2 |
| A munka világa | Önkéntes munka  Diákmunka lehetőségei | 2 |
| Életmód | Egy olasz menü elkészítése | 2 |
| Szabadidő, művelődés, szórakozás | A Budapesti Olasz Kultúrintézet programjai | 1 |
| Utazás, turizmus | Egy választott olasz régió bemutatása | 2 |
| Tudomány és technika | Magyar és olasz feltalálók | 1 |
| Gazdaság és pénzügyek | Híres olasz termékek | 1 |
|  | **Összesen:** | **14** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10. évfolyam:** | **Szabad órakeret:** | **14** |
| Tematikai egység | Téma | Óraszám |
| Személyes vonatkozások, család | Családok a Bibliában | 1 |
| Ember és társadalom | Magyar és olasz nemzeti ünnepek | 2 |
| Környezetünk | Városi és falusi élet | 1 |
| Az iskola | Iskolánk névadója | 2 |
| A munka világa | Pályaválasztást meghatározó tényezők | 1 |
| Életmód | Hogyan maradjunk formában? | 1 |
| Szabadidő, művelődés, szórakozás | Olasz filmrészletek | 3 |
| Utazás, turizmus | Kedvenc európai városom | 1 |
| Tudomány és technika | Gépek a háztartásban | 1 |
| Gazdaság és pénzügyek | A reklámok hatása | 1 |
|  | **Összesen:** | **14** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11. évfolyam:** | **Szabad órakeret:** | **11** |
| Tematikai egység | Téma | Óraszám |
| Személyes vonatkozások, család | Milyen családot szeretnék felnőttként? | 1 |
| Ember és társadalom | Női és férfi szerepek változása | 1 |
| Környezetünk | Az ideális otthon | 1 |
| Az iskola | Az egyetemi élet, keresztény ifjúsági közösségek | 1 |
| A munka világa | Önéletrajz készítése  A Biblia tanítása a munkáról | 2 |
| Életmód | Életmód más országokban | 1 |
| Szabadidő, művelődés, szórakozás | Olasz zenei alkotások | 1 |
| Utazás, turizmus | La Galleria degli Uffizi | 1 |
| Tudomány és technika | Nyelvtanulási lehetőségek az Interneten | 1 |
| Gazdaság és pénzügyek | A pénz szerepe az ember életében | 1 |
|  | **Összesen:** | **11** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12. évfolyam:** | **Szabad órakeret:** | **9** |
| Tematikai egység | Téma | Óraszám |
| Személyes vonatkozások, család | A Bibilia tanítása a házasságról és a családról | 1 |
| Ember és társadalom | Konfliktusforrások a családban | 1 |
| Környezetünk | Energiatudatos háztartási szokások | 1 |
| Az iskola | Külföldi tanulási lehetőségek | 1 |
| A munka világa | Állásinterjú | 1 |
| Életmód | Káros szenvedélyek | 1 |
| Szabadidő, művelődés, szórakozás | Kedvenc könyvem | 1 |
| Utazás, turizmus | Előkészületek a nyaralásra | 1 |
| Tudomány és technika |  | 0 |
| Gazdaság és pénzügyek | Pénz, anyagi javak a Bibliában | 1 |
|  | **Összesen:** | **9** |

**3. Tantárgyi bevezető:**

Az idegen nyelvek oktatásának alapvető célja, összhangban a Közös európai referenciakerettel (KER), a tanulók idegen nyelvi kommunikatív kompetenciájának megalapozása és fejlesztése. A kommunikatív nyelvi kompetencia szorosan összefonódik az általános kompetenciákkal, vagyis a világról szerzett ismeretekkel, a gyakorlati készségekkel és jártasságokkal, valamint a motivációval, amelyek mindenfajta tevékenységhez, így a nyelvi tevékenységekhez is szükségesek.

A korszerű idegennyelv-oktatás a nyelvhasználó valós szükségleteire épül, ezért tevékenységközpontú. Olyan helyzetekre készíti fel a tanulókat, amelyek már most vagy a későbbiek során várhatóan fontos szerepet játszanak életükben. A nyelvtanulási folyamat középpontjában a cselekvő tanulók állnak, akik az idegen nyelv segítségével kommunikatív feladatokat oldanak meg. A feladatok megoldása során receptív, produktív, illetve interaktív nyelvi tevékenységeket végeznek. Mivel a valóságban a legtöbb megoldandó feladat több készség együttes alkalmazását teszi szükségessé, ezeket integráltan tanítjuk.

A mindennapi nyelvhasználatban, ezért a nyelvtanulásban is fontos szerepet játszanak a szövegértelmezési és szövegalkotási stratégiák. A recepció során a nyelvhasználó, illetve a nyelvtanuló észleli az írott vagy hallott szöveget, azonosítja mint számára lényegeset, felfogja mint nyelvi egységet és összefüggésében értelmezi. A produkció során megtervezi és szóban vagy írásban létrehozza a közlendőjét tartalmazó szöveget.

A sikeres kommunikáció érdekében a tanulóknak meg kell ismerniük és használniuk kell azokat a nyelvi eszközöket, amelyekből és amelyekkel helyesen megformált, értelmes mondanivaló alakítható ki. Tisztában kell lenniük a mondanivaló szerveződésének, szerkesztésének elveivel, hogy koherens nyelvi egységgé formálhassák közlendőjüket. Ismerniük kell azokat az eszközöket és forgatókönyveket, amelyekkel sikeresen megoldhatók a különféle kommunikációs helyzetek. Tisztában kell lenniük az egész nyelvi érintkezést átszövő szabályokkal, amelyek a nemek, korosztályok, társadalmi csoportok között különböző alkalmakkor szabályozzák az érintkezést. Ide tartoznak a nyelvi udvariassági szabályok, rituálék és a helyzetnek megfelelő hangnem használatának szabályai is.

A nyelvtanítás során törekedni kell arra, hogy a hallott vagy olvasott szöveg autentikus, a feladatvégzés szempontjából hiteles legyen. Az internet segítségével a tanulók maguk is viszonylag könnyen kerülhetnek autentikus célnyelvi környezetbe, részeseivé válhatnak az adott kultúrának, kapcsolatot teremthetnek a célnyelven beszélőkkel, ami komoly motivációs forrás lehet, és elősegítheti az autonóm tanulóvá válást. A tanulási folyamat szervezésében nagy jelentősége van a kooperatív feladatoknak és a projektmunkának, ezek szintén erősíthetik a motivációt.

Az idegen nyelvű kommunikáció során meghatározó jelentőségű a nyelvekkel, a nyelvtanulással és az idegen nyelveket beszélő emberekkel és a más kultúrákkal kapcsolatos pozitív attitűd, ami magában foglalja a kulturális sokféleség tiszteletben tartását és a nyelvek, kultúrák közötti kommunikáció iránti nyitottságot.

A nyelvtanulás tartalmára vonatkozóan a NAT hangsúlyozza a tantárgyközi integráció fontosságát. Fontos, hogy a tanulók az idegen nyelv tanulása során építeni tudjanak más tantárgyak keretében szerzett ismereteikre és személyes tapasztalataikra is. Ugyanakkor az idegen nyelvvel való foglalkozás olyan ismeretekkel, tapasztalatokkal gazdagíthatja a tanulókat, amelyeket más tantárgyak keretében is hasznosítani tudnak.

Az egész életen át tartó tanulás szempontjából kiemelkedő jelentősége van a nyelvtanulási stratégiáknak, amelyek ismerete és alkalmazása segíti a tanulókat abban, hogy nyelvtudásukat önállóan ápolják és fejlesszék, valamint hogy újabb nyelveket sajátítsanak el.

Az idegen nyelvi kommunikatív kompetencia fejlesztése szoros kapcsolatban áll a NAT-ban megfogalmazott kulcskompetenciákkal. A kommunikatív nyelvi kompetencia több ponton érintkezik az anyanyelvi kompetenciával. A szövegalkotás, szövegértelmezés, szóbeli és írásbeli kommunikáció számos készségeleme átvihető az idegen nyelv tanulásába és fordítva, az idegen nyelv tanulása során elsajátított kompetenciák hasznosak az anyanyelvi kommunikáció területén. A két terület erősítheti egymást, olyannyira, hogy megfelelő módszerek alkalmazása esetén az is lehet sikeres nyelvtanuló és nyelvhasználó, akinek hiányosak az anyanyelvi ismeretei, sőt az idegen nyelv tanulása segíthet abban, hogy tudatosabbá váljon az anyanyelv használata.

Az önálló tanulás képességének kialakításában hasznos segítséget nyújt a modern technika, az interneten található autentikus szövegek, a direkt és indirekt nyelvtanulási lehetőségek sokasága. Míg korábban csak az írott és a hallott szöveg megértésének fejlesztését támogatta az internet, ma már számos lehetőség kínálkozik a produktív nyelvhasználatra is. Az ingyen elérhető autentikus hanganyagok és videók, képek, szótárak, interaktív feladatok mellett az írott és a szóbeli csevegés, a fórumozás és a blogolás is élményszerű nyelvtanulásra ad alkalmat. Az önálló tanulás képességének folyamatos fejlesztéséhez azonban szükség van a tanulásról magáról való beszélgetésre, a tanulási stratégiák kialakításában való segítségnyújtásra, az önértékelés és a társértékelés alkalmainak megteremtésére is.

A nyelvtanítás sikerében fontos szerepet játszik a nyelvtanulók ismereteinek, érdeklődésének, igényeinek, nyelvi és nem nyelvi készségeinek bekapcsolása a tanulási folyamatba. A nyelvtanulás ugyanakkor a témák sokfélesége miatt, valamint azért, mert minden más tantárgynál több lehetőséget nyújt a beszélgetésre, kiválóan alkalmas a személyiség kibontakozásának támogatására. A siker másik kulcsa a folyamatos pozitív megerősítés, a tanulók önmagukhoz mért fejlődésének elismerése.

A táblázatokban megjelenő *fejlesztési egységek* (a hallott szöveg értése, szóbeli interakció, összefüggő beszéd, az olvasott szöveg értése és az íráskészség) a valóságban nem különíthetők el egymástól. A hatékony nyelvtanítás feltétele, hogy a különböző készségek fejlesztése mindig integráltan történjen, úgy, ahogy azok a valós kommunikációs helyzetekben előfordulnak. Ezért nem szerepelnek óraszámok a fejlesztési egységek mellett.

Külön táblázat tartalmazza az ajánlott témaköröket, amelyben más tantárgyakkal való kapcsolódási pontok is megtalálhatók. A tanulócsoportban más tantárgyakat tanító tanárokkal való együttműködés elevenebbé, aktuálisabbá és érdekesebbé teszi a nyelvtanulást, mert lehetőséget nyújt a témák, témakörök természetes, életszerű összekapcsolására.

A nyelvi előkészítő évfolyamra vonatkozó témalista azonos az élő idegen nyelvi kerettantervekben szereplő, a 9–12. évfolyamok számára ajánlott listával. A NYEK programra készült helyi tantervben kell meghatározni, hogy ezek közül mely témákat dolgozzák fel ezen az évfolyamon és milyen sorrendben, milyen mélységben foglalkoznak velük a későbbi évfolyamokon. Az ajánlott témakörök listája kitekintést tartalmaz a célnyelvi kultúrákra, ily módon biztosítja az interkulturális kompetenciák fejlesztését. Nem szabad szem elől téveszteni azt sem, hogy az idegen nyelvek tanulásának célja egyre inkább az, hogy egy közvetítő nyelv birtokába jussunk, így az is fontos feladat, hogy tanulmányaik során a célnyelvi országok mellett más kultúrákat is megismerjenek és elfogadjanak a tanulók, és olyan kommunikációs helyzeteket is ki tudjanak próbálni, amelyekben a kommunikációs partnernek sem a célnyelv az anyanyelve.

A táblázatok *Fejlesztési célok* rovata a nyelvtanítás aktuális életkori szakaszra vonatkozó, az adott kompetenciával kapcsolatos fejlesztés céljait tartalmazza. A táblázatok *A fejlesztés tartalma* elnevezésű része olyan tevékenységeket tartalmaz, amelyek segítségével az adott nyelvi fejlesztés megvalósítható. A nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák szervesen beépültek a tartalomba.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **NYEK évfolyam, minimumszint** | **10. évfolyam,**  **minimumszint** | **12. évfolyam,**  **minimumszint** |
| **Első idegen nyelv** | A2-B1 | B1-B2 | B2 |
| **Második idegen nyelv** | – | A2-B1 | B1-B2 |

**4. Tantárgyi tartalom: az egyes tematikai egységek elemzése évfolyamonként**

**9. nyelvi előkészítő évfolyam**

A tanulók motivációját növeli, ha a nyelvoktatás lehetőséget biztosít a tanulókat érdeklő tantárgyi tartalmak célnyelvi feldolgozására és a kommunikációs és információs technológiák használatára. Tudatosítani kell a nyelvórai és az iskolán kívüli nyelvtanulás lehetőségeit, hogy ez is segítse a tanulókat az önálló nyelvtanulóvá válás útján.

Ebben a nyelvtanítási szakaszban is fontosak a korosztályi sajátosságok. A tanárnak figyelembe kell vennie, hogy a legtöbb tanuló az önkeresés időszakát éli, kritikus önmagával szemben, erősek a kortárs csoport hatásai. Ugyanakkor építhet a tanár a tanulók nyelvi kreativitására, problémamegoldó és kritikai gondolkodására is. A nyelvoktatás sikerében meghatározóak a motivációt felkeltő és fenntartó órai tevékenységek, a változatos interakciós formák, a nyelvi órák elfogadó légköre, a pozitív visszajelzések, a konstruktív támogatás és a tanulók számára is átlátható értékelés. Ugyancsak segítséget jelent számukra, ha gyakorlatot szereznek az önértékelés és a társértékelés módszereinek alkalmazásában, sikeres próbálkozásaik tudatosításában és hibáik felismerésében, azok önálló javításában.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **9. évfolyam:**  Tematikai egység | **Helyi vonatkozások** | **Kapcsolódási pontok** |
| **Személyes vonatkozások, család**  Én és a családom.  Családtagok bemutatása.  Családi események, közös programok.  Családi ünnepek.  Családi viszonyok.  Napirend.  Személyes adatok (telefonszám, születési dátum). | Családfakészítés, családtagok rövid bemutatása, családi ünnepen készült fotó bemutatása, leírása | *Technika, életvitel és gyakorlat:* család és háztartás  *Hittan:*  családok a Bibliában |
| **Ember és társadalom**  Emberek külső és belső jellemzése.  Öltözködés, divat  Az én ünnepeim.  Barátság. | Keresztény közösségek  A legjobb barát  Családi szokások  A keresztény család ünnepei | *Földrajz:* más népek kultúrái.  *Technika, életvitel és gyakorlat*: közlekedési ismeretek, balesetmegelőzés  *Földrajz*: a kulturális élet földrajzi alapjai, nyelvek és vallások, egyes meghatározó jellegű országok  Hittan: barátságok a Bibliában |
| **Környezetünk**  Épületek, utcák.  Tájékozódás, útbaigazítás.  A lakás részei.  A lakás berendezési tárgyai.  Növények és állatok.  Időjárás, éghajlat.  Kedvenc állataim. | Palazzo Madama, az Olasz Köztársaság Szenátusának székhelye  Budapest nevezetességei | *Földrajz:* településtípusok  *Hittan*: épületek, lakóházak a Bibliában |
| **Az iskola**  Iskolám, osztálytermünk.  Tantárgyaim.  Tanórán kívüli közös programjaink.  Iskolai élet Olaszországban.  Egy olaszóra. Órarend.  Tanév, szünetek. | A református iskolai élet sajátosságai  Iskolai ünnepek, rendezvények | *Történelmi és állampolgári ismeretek:* élethosszigtartó tanulás  *Informatika:* digitális tudásbázisok  *Hittan:* Példabeszédek  Híres református iskolák |
| **A munka világa**  Családtagok foglalkozása. | Segítő munkák (betegápolás, idősgondozás stb.) | *Technika, életvitel és gyakorlat*: pályaorientáció és munka.  *Hittan*: foglalkozások a Bibliában |
| **Életmód**  Ételek, italok.  Étkezések.  Receptek, főzés, sütés.  Az olasz menü.  Sportok. | Az olasz konyha, az olasz és a magyar konyha összehasonlítása | *Technika, életvitel és gyakorlat*: testi és lelki egészség, balesetek megelőzése, egészséges ételek.  *Biológia-egészségtan*: testrészek, egészséges életmód, a betegségek ismérvei, fogyatékkal élők, betegségmegelőzés, elsősegély  *Hittan:* ételek a Bibliában |
| **Szabadidő, művelődés, szórakozás**  Szabadidős tevékenységek, kedvenc időtöltésem.  Közös időtöltés barátokkal.  Sport, színház, mozi, TV.  Olvasás, zene, művészetek. | Hogyan töltsük el tartalmasan szabadidőnket?  Az olasz média | *Testnevelés és sport*: táncok, népi játékok, a sport és olimpia története, példaképek szerepe, sportágak jellemzői.  *Ének-zene*: népzene, klasszikus zene, popzene.  *Dráma és tánc*: a szituáció alapelemei, beszédre késztetés, befogadás, értelmezés.  *Vizuális kultúra*: művészi alkotások leírása, értelmezése. |
| **Utazás, turizmus**  Vakáció, nyaralás.  Táborok, osztálykirándulás. Közlekedési eszközök. | Közlekedési eszközök Olaszországban  Turisztikai célpontok hazánkban és Olaszországban | *Technika, életvitel és gyakorlat*: közlekedési ismeretek, közlekedésbiztonság, fenntarthatóság, környezettudatosság a közlekedésben. |
| **Tudomány és technika**  Internetes jegyrendelés, email. | Honnan ered a golyóstoll olasz neve?  A rövid szöveges üzenetek nyelvezete | *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; Fizika*: tudománytörténeti jelentőségű felfedezések, találmányok.  *Informatika*: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése, az informatikai eszközöket alkalmazó média, az elterjedt infokommunikációs eszközök előnyei és kockázatai, a netikett alapjai, élőszóval kísért bemutatók és felhasználható eszközeik |
| **Gazdaság**  Vásárlás.  Üzletek, bevásárlóközpontok, piac. | Mire költöm a zsebpénzemet?  Havi pénzelszámolás | *Technika, életvitel és gyakorlat*: tudatos vásárlás, pénzügyi ismeretek  *Hittan:* Pénz és gazdagság a Bibiliában |

**Javasolt fogalomkörök - 9. nyelvi előkészítő évfolyam**

|  |  |
| --- | --- |
| *Fogalomkörök* | *Fogalomkörök nyelvi kifejezése* |
| Létezés kifejezése | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE)  è bello, è primavera, c’è tempo, sta bene, è a Roma, mi chiamo Maria, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma |
| Történés kifejezése | (PIOVERE, NEVICARE)  piove, nevica |
| Cselekvés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, imperativo, , visszaható igék, gerundio,  infinito passato, általános alany)  studio l’italiano, vivo in Ungheria, dammi una penna!, aprite i libri! Mi  rilasso leggendo. |
| Birtoklás kifejezése | (AVERE, DI elöljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO...) ho due  fratelli, le pagine del libro, questo è il mio ragazzo, il piacere è mio |
| Térbeli viszonyok | (elöljárószók: IN, A, SU, DA, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA,  DENTRO, SOTTO, SOPRA, FUORI, DAVANTI, DIETRO) siamo a  scuola, a destra, dentro c’è buio, tutti stanno fuori, la camicia è sopra |
| Időbeli viszonyok | (időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO,  PRIMA, SEMPRE, ALLORA, ALLA FINE, ANCORA, DURANTE,  igeidők egyeztetése: egyidejűség domani andiamo in montagna, arrivo  lunedì sera, prima facciamo i compiti, non parlare durante la lezione! Carla si alza presto; sei ancora giovane; oggi è sabato, domani è domenica; ci vediamo dopo! Paolo parla sempre del suo lavoro, allora cominciamo! |
| Mennyiségi viszonyok | (számnevek: MOLTO, POCO, ABBASTANZA, UNO, DUE, TRE. . .  DIECI . . . VENTI. . . . CENTO, MILLE, DUEMILA) qui ci sono molte ragazze, abbiamo quattro lezioni, quanti anni hai? ho comprato due etti  di prosciutto e due bottiglie di olio, mi sento abbastanza bene, |
| Minőségi viszonyok | (melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO,  BIANCO, NERO, ecc. a melléknevek fokozása) il giardino è grande, ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, mi fa male, è bellissima |
| Modalitás | (módbeli segédigék:VOLERE, POTERE, DOVERE, SAPERE, voglio  uscire, posso venire anch’io?, devi capire, non sai guidare?, vorrei sapere la verità, potresti prestarmi il tuo dizionario? |
| Esetviszonyok | (névmások: MI, TI, GLI, LE. . .) igei vonzatok: essere contenti di  cominciare a, chiedere a, avere bisogno di, avere voglia di, andare a fare, essere contento di, convincere a, evitare di |
| Logikai viszonyok | (kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és mellérendelő mondatok;  mondatrövidítés elöljárószó+főnévi igenévvel, gerundióval,; általános  alany, hasonlító mondatok) Perché non mangi? Perché non ho fame.  Passo il pomeriggio leggendo. |
| Szövegösszetartó eszközök | Kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, DOVE,  PERCHÉ, QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU. . ., visszaható névmások: MI, TI, SI, CI,  VI, SI, vonatkozó névmások: CHE, CUI, QUALE, névmás,  hangsúlytalan, hangsúlyos személyes névmások: MI, ME, t i piace nuotare? chi è questa ragazza?, che cosa facciamo adesso?, come ti chiami?, quando andiamo a casa?, chi è lui?, qual è il tuo libro? |

**9. évfolyam**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **9. évfolyam:**  Tematikai egység | **Helyi vonatkozások** | **Kapcsolódási pontok** |
| **Személyes vonatkozások, család**  Én és a családom.  Családtagok bemutatása.  Családi események, közös programok.  Családi ünnepek.  Munkamegosztás a családban. |  | *Technika, életvitel és gyakorlat:* család és háztartás  *Hittan:*  családok a Bibliában |
| **Ember és társadalom**  Emberek külső és belső jellemzése.  Öltözködés, divat.  Az én ünnepeim.  A nyugdíjasok világa. | Jézus tanítása a felebaráti szeretetről | *Földrajz:* más népek kultúrái.  *Technika, életvitel és gyakorlat*: közlekedési ismeretek, balesetmegelőzés  *Földrajz*: a kulturális élet földrajzi alapjai, nyelvek és vallások, egyes meghatározó jellegű országok  Hittan: barátságok a Bibliában |
| **Környezetünk**  Épületek, utcák.  Tájékozódás, útbaigazítás.  A lakás részei.  A lakás berendezési tárgyai.  Növények és állatok.  Időjárás, éghajlat.  Kedvenc állataim.  Kisállatok.  Állatok a ház körül.  Vadon élő és állatkerti állatok.  Önkéntesek a környezetért.  Szelektív hulladékgyűjtés. | Szórakozási lehetőségek Budapesten | *Földrajz:* településtípusok  *Hittan*: épületek, lakóházak a Bibliában |
| **Az iskola**  Iskolám, osztálytermünk.  Tantárgyaim.  Tanórán kívüli közös programjaink.  Iskolai élmények.  Iskolai szabályok.  Tanév, tanóra, szünetek. | Reggeli áhitat  A magyar és az olasz iskolarendszer | *Történelmi és állampolgáro ismeretek:* élethosszigtartó tanulás  *Informatika:* digitális tudásbázisok  *Hittan:* Példabeszédek  Híres református iskolák |
| **A munka világa**  Foglalkozások. Nők a munka világában. | Önkéntes munka  Diákmunka lehetőségei | *Technika, életvitel és gyakorlat*: pályaorientáció és munka.  *Hittan*: foglalkozások a Bibliában |
| **Életmód**  A helyes táplálkozás.  Egészség és betegség.  Ételek, italok.  Étkezések, receptek.  A rendszeres testedzés.  Sportok.  Testrészek. | Egy olasz menü elkészítése | *Technika, életvitel és gyakorlat*: testi és lelki egészség, balesetek megelőzése, egészséges ételek.  *Biológia-egészségtan*: testrészek, egészséges életmód, a betegségek ismérvei, fogyatékkal élők, betegségmegelőzés, elsősegély  *Hittan:* ételek a Bibliában |
| **Szabadidő, művelődés, szórakozás**  Kedvenc zeném, együttesem. Film- és színházi élményeim, múzeum látogatása.  Szabadidős tevékenységek, kedvenc időtöltésem.  Internet, interaktív játékok. Közös időtöltés barátokkal. | A Budapesti Olasz Kultúrintézet programjai | *Testnevelés és sport*: táncok, népi játékok, a sport és olimpia története, példaképek szerepe, sportágak jellemzői.  *Ének-zene*: népzene, klasszikus zene, popzene.  *Dráma és tánc*: a szituáció alapelemei, beszédre késztetés, befogadás, értelmezés.  *Vizuális kultúra*: művészi alkotások leírása, értelmezése. |
| **Utazás, turizmus**  Vakáció, nyaralás.  Táborok, osztálykirándulás. Közlekedési eszközök. | Egy választott olasz régió bemutatása | *Technika, életvitel és gyakorlat*: közlekedési ismeretek, közlekedésbiztonság, fenntarthatóság, környezettudatosság a közlekedésben. |
| **Tudomány és technika**  Infrastruktúra a nagyvárosban.  Internetes fórumok. | Magyar és olasz feltalálók | *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; fizika*: tudománytörténeti jelentőségű felfedezések, találmányok.  *Informatika*: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése, az informatikai eszközöket alkalmazó média, az elterjedt infokommunikációs eszközök előnyei és kockázatai, a netikett alapjai, élőszóval kísért bemutatók és felhasználható eszközeik |
| **Gazdaság**  Pénz.  Vásárlás. Üzletek, bevásárlóközpontok, piac. | Híres olasz termékek | *Technika, életvitel és gyakorlat*: tudatos vásárlás, pénzügyi ismeretek  *Hittan:* Pénz és gazdagság a Bibiliában |

**Javasolt fogalomkörök - 9. évfolyam**

|  |  |
| --- | --- |
| *Fogalomkörök* | *Fogalomkörök nyelvi kifejezése* |
| Létezés kifejezése | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE)  è bello, è primavera, c’è tempo, sta bene, è a Roma, mi chiamo Maria, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma |
| Történés kifejezése | (PIOVERE, NEVICARE, DIVENTARE, SUCCEDERE,)  piove, nevica, sono nato a, è diventato grande, è successo un disastro, non è successo niente. |
| Cselekvés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, imperativo, participio passato, passato  prossimo, futuro semplice, imperfetto, condizionale presente, trapassato prossimo, visszaható igék, gerundio,)  studio l’italiano, vivo in Ungheria, dammi una penna!, aprite i libri!, ho  studiato molto, andremo in Italia, mi alzo presto, avevo voglia di piangere, mi faresti un piacere?, non avevo mai vista una macchina così bella, chiudendo la porta mi son fatto male |
| Birtoklás kifejezése | (AVERE, DI elöljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO...) ho due  fratelli, le pagine del libro, questo è il mio ragazzo, il piacere è mio |
| Térbeli viszonyok | (elöljárószók: IN, A, SU, DA, IN, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA,  DENTRO, SOTTO, SOPRA, FUORI, DAVANTI, DIETRO) il gesso è lì, siamo a scuola, a destra, dentro c’è buio, tutti stanno fuori, la camicia è sopra |
| Időbeli viszonyok | (időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO,  IERI, PRIMA, SEMPRE, ALLORA, ALLA FINE, GIA’, ANCORA, DURANTE, igeidők egyeztetése: egyidejűség, ) domani andiamo in montagna, arrivo lunedì sera, sono arrivati ieri, prima facciamo i compiti, ! Carla si alza presto; sei ancora giovane; oggi è sabato, domani è domenica; ci vediamo dopo! Paolo parla sempre del suo  lavoro, allora cominciamo! durante la lezione abbiamo già parlato molto  della cultura italiana |
| Mennyiségi viszonyok | (számnevek: MOLTO, POCO, ABBASTANZA, NIENTE, UNO, DUE,  TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . . CENTO, MILLE, DUEMILA) qui ci sono molte ragazze, abbiamo quattro lezioni, quanti anni hai? ho  comprato due etti di prosciutto e due bottiglie di olio, mi sento abbastanza bene, non ci capisco niente |
| Minőségi viszonyok | (melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO,  BIANCO, NERO, ecc. a melléknevek fokozása) il giardino è grande, ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, mi fa male, è la più bella  ragazza della classe: è bellissima |
| Modalitás | (módbeli segédigék:VOLERE, POTERE, DOVERE, SAPERE) voglio  uscire, posso venire anch’io?, devi capire, non sai guidare?, vorrei sapere la verità, potresti prestarmi il tuo dizionario? |
| Esetviszonyok | (névmások: MI, TI, GLI, LE. . .) igei vonzatok: cominciare a, decidere  di, chiedere a, essere contento di, mi piace, vestire di nero |
| Logikai viszonyok | (kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és mellérendelő mondatok;  mondatrövidítés elöljárószó+főnévi igenévvel, gerundióval, közvetett és közvetlen beszéd) Perché non mangi? Perché non ho fame. Passo il pomeriggio leggendo.ho deciso di partire presto, sono venuto per salutarti, vengo a trovarti domani |
| Szövegösszetartó eszközök | kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, PERCHÉ,  QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU. . ., visszaható névmások: MI, TI, SI, CI, VI, SI,  vonatkozó névmások: CHE, CUI, QUALE, NE névmás, hangsúlytalan, hangsúlyos és összetett személyes névmások: MI, ME, ME NE,  GLIELO..) t i piace nuotare? chi è questa ragazza?, che cosa facciamo adesso?, come ti chiami?, quando andiamo a casa?, chi è lui?, qual è il tuo libro? perché non sei venuto?, me ne aveva parlato molto, ci vado  anch’io |

1. **évfolyam**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10. évfolyam:**  Tematikai egység | **Helyi sajátosságok** | **Kapcsolódási pontok** |
| **Személyes vonatkozások, család**  A tanuló életének fontos állomásai.  A családi élet mindennapjai. | Családok a Bibliában | *Hittan*: testvérek a Bibiliában, generációk  *Technika, életvitel és gyakorlat*: család és háztartás |
| **Ember és társadalom**  Az ideális barát tulajdonságai.  Szerelem.  Évszaknak és alkalomnak megfelelő öltözet.  Családi ünnepek.  Nemzeti ünnepek.  Egyházi ünnepek – karácsony, húsvét, pünkösd.  Közös programok barátokkal.  Viselkedés. | Magyar és olasz nemzeti ünnepek | *Hittan:* Református ünnepkör. Jézus születése és feltámadása. |
| **Környezetünk**  Szelektív hulladékgyűjtés.  Környezettudatos viselkedés.  A városi és vidéki élet előnyei/hátrányai.  A lakóhely nevezetességei. | Városi és falusi élet | *Technika, életvitel és gyakorlat*: fenntarthatóság, környezettudatosság otthon és a lakókörnyezetben, víz és energia- takarékosság, újrahasznosítás.  *Biológia-egészségtan*: élőhely, életközösség, védett természeti érték, változatos élővilág  *Hittan:* az özönvíz |
| **Az iskola**  Iskolám története.  A nyelvtanulás szerepe.  Az internet szerepe az iskolában.  Iskolai rendezvények.  Iskolai hagyományok. | Iskolánk névadója | *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek*: a tudás fogalmának átalakulása, a tanulás technikái, élethosszig tartó tanulás.  *Informatika*: digitális tudásbázisok, könyvtári információs rendszerek. |
| **A munka világa**  Foglalkozások és a foglalkozásokhoz szükséges kompetenciák.  Továbbtanulás.  Diákmunka, részmunka.  Divatos szakmák. | Pályaválasztást meghatározó tényezők | *Technika, életvitel és gyakorlat*: pályaorientáció és munka.  *Hittan:* foglalkozások a Bibiliában. |
| **Életmód**  Egészséges táplálkozás.  Receptek, főzés, sütés, főzőműsorok.  Étkezési szokások Olaszországban.  Sportok, sportfelszerelések.  Extrém sportok.  Sportversenyek, olimpia. | Hogyan maradjunk formában? | *Technika, életvitel és gyakorlat*: testi és lelki egészség, balesetek megelőzése, egészséges ételek.  *Biológia-egészségtan*: testrészek, egészséges életmód, a betegségek ismérvei, fogyatékkal élők, betegségmegelőzés, elsősegély.  *Hittan:* Ételek a Bibliában. |
| **Szabadidő, művelődés, szórakozás**  Hobbik.  A Média (újságok, TV, rádió) szerepe.  Kedvenc olvasmányok.  Mozi és színház.  A sport szerepe életünkben. | Olasz filmrészletek | *Földrajz:* más népek kultúrái.  *Magyar nyelv és irodalom*: különböző kultúrák mítoszai, mondái; a reklám és a popzene új szóbeli költészete.  *Informatika*: e-könyvek, médiatudatosság.  *Testnevelés és sport*: táncok, népi játékok, a sport és olimpia története, példaképek szerepe, sportágak jellemzői. |
| **Utazás, turizmus**  Egyéni és társasutazás.  Szálláshelyek.  Szobafoglalás.  Nyaralóhelyek.  Utazási előkészületek.  Városi tömegközlekedés.  Célnyelvi és más kultúrák. | Kedvenc európai városom | *Földrajz*: a kulturális élet földrajzi alapjai, nyelvek és vallások, egyes meghatározó jellegű országok turisztikai jellemzői  *Hittan:* Híres építmények |
| **Tudomány és technika**  Technikai eszközök a háztartásban – háztartási eszközök.  Tömegkommunikációs eszközök.  Internet és mobil. | Gépek a háztartásban | *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; fizika*: tudománytörténeti jelentőségű felfedezések, találmányok. |
| **Gazdaság**  Vásárlási szokások.  Vásárlási lehetőségek.  Szolgáltatások a lakóhelyen és környékén.  Fizetési módok. | A reklámok hatása | *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek*: a jövedelem szerepe a családban, kiadás, bevétel, megtakarítás, hitel rezsi, zsebpénz.  *Hittan:* pénz a Bibliában  A gazdag ifjú |

**Javasolt fogalomkörök - 10. évfolyam**

|  |  |
| --- | --- |
| *Fogalomkörök* | *Fogalomkörök nyelvi kifejezése* |
| Létezés kifejezése | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE)  è bello, è primavera, c’è tempo, sta bene, è a Roma, mi chiamo Maria, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma |
| Történés kifejezése | (PIOVERE, NEVICARE, DIVENTARE, SUCCEDERE, ACCADERE)  piove, nevica, sono nato a, è diventato grande, è successo un disastro, non è successo niente, accade spesso |
| Cselekvés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, imperativo, participio passato, passato  prossimo, futuro semplice, imperfetto, condizionale presente, trapassato prossimo, condizionale passato, visszaható igék, szenvedő szerkezet, gerundio, általános alany, passato remoto)  studio l’italiano, vivo in Ungheria, dammi una penna!, aprite i libri!, ho studiato molto, andremo in Italia, mi alzo presto, avevo voglia di  piangere, mi faresti un piacere?, non avevo mai vista una macchina così bella, questo libro è stato tradotto da uno scrittore famoso, chiudendo la  porta mi son fatto male; si fece tardi |
| Birtoklás kifejezése | (AVERE, DI elöljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO...) ho due  fratelli, le pagine del libro, questo è il mio ragazzo, il piacere è mio |
| Térbeli viszonyok | (elöljárószók: IN, A, SU, DA, IN, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA,  LÌ, LÀ, DENTRO, SOTTO, SOPRA, FUORI, DAVANTI, DIETRO) il gesso è lì, siamo a scuola, a destra, dentro c’è buio, tutti stanno fuori, la camicia è sopra |
| Időbeli viszonyok | (időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO,  IERI, PRIMA, SEMPRE, ALLORA, ALLA FINE, GIÀ, ANCORA,  DURANTE, igeidők egyeztetése: egyidejűség, előidejűség, utóidejűség a jelenben és a múltban) domani andiamo in montagna, arrivo lunedì sera, sono arrivati ieri, prima facciamo i compiti, ! Carla si alza presto; sei ancora giovane; oggi è sabato, domani è domenica; ci vediamo dopo! Paolo parla sempre del suo lavoro, allora cominciamo! durante la lezione abbiamo già parlato molto della cultura italiana |
| Mennyiségi viszonyok | (számnevek: MOLTO, POCO, PARECCHIO, ABBASTANZA,  NIENTE, UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . . CENTO, MILLE, DUEMILA) qui ci sono molte ragazze, abbiamo quattro  lezioni, quanti anni hai? ho comprato due etti di prosciutto e due bottiglie di olio, abbiamo studiato parecchio, mi sento abbastanza bene,  non ci capisco niente |
| Minőségi viszonyok | (melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO,  BIANCO, NERO, ecc. a melléknevek fokozása) il giardino è grande, ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, mi fa male, è la più bella ragazza della classe: è bellissima |
| Modalitás | (módbeli segédigék:VOLERE, POTERE, DOVERE, SAPERE) voglio  uscire, posso venire anch’io?, devi capire, non sai guidare?, vorrei sapere la verità, potresti prestarmi il tuo dizionario? |
| Esetviszonyok | (névmások: MI, TI, GLI, LE. . .) igei vonzatok: essere contenti di  cominciare a, decidere di, smettere di, chiedere a, avere bisogno di, avere voglia di, andare a fare, essere contento di, evitare di |
| Logikai viszonyok | (kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és mellérendelő mondatok;  mondatrövidítés elöljárószó+főnévi igenévvel, gerundióval, közvetett és közvetlen beszéd; szenvedő szerkezetű mondatok; általános alany, hasonlító mondatok) ho deciso di partire presto, sono venuto/-a per salutarti, vengo a trovarti domani, chiudendo la porta mi son fatto male, la Befana non è conosciuta in Ungheria; in Ungheria non si festeggia la Befana |
| Szövegösszetartó eszközök | kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, PERCHÉ,  QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU… visszaható névmások: MI, TI, SI, CI, VI, SI, vonatkozó névmások: CHE, CUI, QUALE, NE névmás, hangsúlytalan, hangsúlyos és összetett személyes névmások: MI, ME, ME NE, GLIELO..) chi è questa ragazza?, che cosa facciamo adesso?, come ti chiami?, quando andiamo a casa?, chi è lui?, perché non sei venuto?, me ne aveva parlato molto, ci vado anch’io |

**Fejlesztési célok és feladatok készségenként A2 kimeneti szinthez**

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Hallott szöveg értése** |
| **Előzetes tudás** | Az iskolán kívül és az iskoláztatás során szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, személyes és szociális kompetenciák, tanulási képességek, a tanuló természetes kíváncsisága, idegennyelv-tanulás iránti motivációja. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Az osztálytermi tevékenységekhez kapcsolódó tanári utasítások megértése;  az ismert témákhoz kapcsolódó egyszerű kérdések és kijelentések megértése;  a tanult témakörökben elhangzó szövegekben a tanult szavak, szó- és beszédfordulatok felismerése, és ezekből következtetés a szövegek témájára, tartalmára;  az ismert témakörökben elhangzó szövegekben a beszélők gondolatmenetének követése;  a lényeg és néhány alapvető információ kiszűrése az ismert témakörökben elhangzó szövegekből, részben önállóan, részben a megértést segítő, változatos feladatokra támaszkodva;  néhány, a megértést segítő alapvető stratégia egyre önállóbb alkalmazása. |

|  |
| --- |
| **A fejlesztés tartalma** |
| Az ismert nyelvi elemekre támaszkodó, szükség szerint nonverbális elemekkel támogatott célnyelvi óravezetés folyamatos követése (pl. osztálytermi rutincselekvések, a közös munka megszervezése, eszközhasználat) és a tanári utasítások megértése.  Ismert témákhoz kapcsolódó rövid kérések és kijelentések megértése.  Az életkornak megfelelő, ismert témakörökhöz kapcsolódó, rövid, egyszerű autentikus szövegek bemutatásának aktív követése; a tanult nyelvi elemek felismerése; következtetés levonása a szövegfajtára, a témára és a lehetséges tartalomra vonatkozóan;  a szöveg lényegének, néhány konkrét információnak a kiszűrése megértést segítő, változatos feladatok segítségével.  Ismert témakörökben elhangzó rövid, egyszerű szövegekben a beszélők gondolatmenetének követése a tanult nyelvi eszközökre támaszkodva, a beszédhelyzetet figyelembe vételével.  Különböző beszélők egyre nagyobb biztonsággal való megértése, amennyiben azok a célnyelvi normának megfelelő vagy ahhoz közelítő kiejtéssel, a tanuló nyelvi szintjéhez igazított tempóban, szükség esetén szüneteket tartva és a lényegi információkat megismételve beszélnek.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Dalok, versek, képekkel illusztrált mesék és történetek, kisfilmek, a célnyelvi kultúrát bemutató multimédiás anyagok, a korosztálynak szóló egyéb hangzó anyagok; tanárral, tanulótársakkal, célnyelvi országokból érkező személyekkel folytatott rövid párbeszédek, tanári beszéd, interaktív feladatok. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési** **egység** | **Szóbeli interakció** |
| **Előzetes tudás** | Az iskolán kívül és az iskoláztatás során szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, személyes és szociális kompetenciák, tanulási képességek, a tanuló természetes kíváncsisága, idegennyelv-tanulás iránti motivációja. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Egyszerű és közvetlen információcserét igénylő feladatokban kommunikáció ismert témákról, egyszerű nyelvi eszközökkel, begyakorolt beszédfordulatokkal;  kérdésfeltevés kiszámítható, mindennapi helyzetekben, válaszadás a hozzá intézett kérdésekre, illetve rövid párbeszédek folytatása;  az első lépések megtétele a célnyelv spontán módon történő használata útján;  egyre több kompenzációs stratégia tudatos alkalmazása a megértetés, illetve a beszédpartner megértése érdekében;  törekvés a célnyelvi normához közelítő kiejtésre, intonációra és beszédtempóra. |

|  |
| --- |
| **A fejlesztés tartalma** |
| Tudatosan megválasztott nonverbális elemekkel támogatott mondanivaló kifejezése, egyre bővülő szókinccsel, begyakorolt beszédfordulatokkal, egyszerű nyelvi eszközökkel.  Egyszerű, tényszerű információk megszerzése és továbbadása.  Vélemény, gondolat, érzés kifejezése, illetve ezekre való rákérdezés egyszerű nyelvi eszközökkel.  Ismert témákhoz, mindennapi helyzetekhez vagy osztálytermi szituációkhoz kapcsolódó, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdések feltevése, kérések, felszólítások megfogalmazása, illetve az azokra történő válaszadás.  Részvétel ismert témákhoz, mindennapi helyzetekhez kapcsolódó rövid párbeszédben, beszélgetésben.  A célnyelv tudatos használata a tanórai tevékenységek során, spontán kommunikálás strukturált, előre látható szituációkban (pl. pár- vagy csoportmunka során társakkal).  Lehetőség esetén kapcsolatfelvétel, rövid társalgásban való részvétel, spontán kommunikálás célnyelvi beszélőkkel.  Beszélgetés során meg nem értés esetén ismétlés, magyarázat kérése, visszakérdezés alkalmazása, illetve szükség esetén a saját mondanivaló átfogalmazása, egyszerűsítése, pontosítása a kommunikáció fenntartása érdekében.  Néhány egyszerű, a beszélgetés strukturálása szempontjából fontos elem megismerése és alkalmazása (pl. a kommunikáció fenntartása, követése, lezárása).  Észlelt (hallott/látott) jelenségekre (pl. váratlan osztálytermi történésekre, helyzetekre) való reagálás egyszerű nyelvi eszközökkel.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Rövid párbeszédek, egyszerű társalgás, szerepjátékok, dramatizált jelenetek, kérdések, felszólítások, kérések, információ hiányán, illetve különbözőségén, véleménykülönbségen alapuló szövegek, spontán megnyilvánulások. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési** **egység** | **Összefüggő beszéd** |
| **Előzetes tudás** | Az iskolán kívül és az iskoláztatás során szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, személyes és szociális kompetenciák, tanulási képességek, a tanuló természetes kíváncsisága, idegennyelv-tanulás iránti motivációja. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Rövid, de egyre bővülő szókincs, egyszerű beszédfordulatok alkalmazásával, összefüggő beszéd saját magáról és közvetlen környezetéről;  munkája bemutatása egyszerű nyelvi eszközökkel;  rövid, egyszerű történetek mesélése;  egyszerű állítások, összehasonlítás, magyarázat, indoklás megfogalmazása;  egyszerű nyelvtani szerkezetek és mondatfajták használata;  a szavak, szócsoportok, egyszerű cselekvések, történések összekapcsolása lineáris kötőszavakkal, és az ok-okozati összefüggések kifejezése;  a megértést segítő legfontosabb stratégiák alkalmazása;  a célnyelvi normához közelítő kiejtés, intonáció és beszédtempó alkalmazása. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Egyre bővülő szókinccsel, egyszerű nyelvi elemekkel megfogalmazott szöveg elmondása ismert témákról, felkészülés után.  Történet elmesélése, élménybeszámoló, előre megírt szerep eljátszása egyszerű nyelvtani szerkezetekkel, mondatfajtákkal.  Minta alapján összefüggő szöveg alkotása; szavak, szócsoportok, cselekvéssorok összekapcsolása egyszerű kötőszavakkal (pl. és, de, azután), illetve magyarázatok, indoklások, ok-okozati kapcsolatok kifejezése kötőszavakkal (pl. mert, ezért, tehát).  A mondanivaló jelentésének pontosítása, tisztázása a testbeszéd tudatos alkalmazásával.  Csoportos előadás vagy prezentáció jegyzetek alapján.  Önálló vagy csoportban létrehozott alkotás rövid bemutatása és értékelése (pl. közös plakát készítése, kiállítása, szóbeli bemutatása és értékelése).  Tanári példa vagy autentikus hangzóanyag meghallgatás utáni elismétlése, a célnyelvi normához közelítő kiejtés gyakorlása.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Rövid történetek, élménybeszámolók, szerepek, leírások (pl. képleírás, tanulói munka bemutatása), előadás, prezentáció, témakifejtés. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési** **egység** | **Olvasott szöveg értése** |
| **Előzetes tudás** | Az iskolán kívül és az iskoláztatás során szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, személyes és szociális kompetenciák, tanulási képességek, a tanuló természetes kíváncsisága, idegennyelv-tanulás iránti motivációja. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Az ismerős témákról szóló rövid szövegek megértése;  az alapvető információk megtalálása az egyszerű, hétköznapi szövegekben;  az életkornak megfelelő témájú autentikus szövegek lényegének megértése, a szövegekből az alapvető információk kiszűrése;  az olvasott szövegekre vonatkozó feladatok elvégzése;  a készsége kreatív használata az olvasott szövegek megértéséhez, értelmezéséhez;  tájékozottság növelése a célnyelvi kultúráról;  az érdeklődés fokozása a célnyelvi kultúrába tartozó irodalmi, művészeti alkotások iránt. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Rövid, egyszerű nyelvi eszközökkel, bővülő szókinccsel megfogalmazott szövegek megértése (pl. leírás, történet, párbeszéd a tanulóhoz közel álló témákról).  Lényeges információk megtalálása egyszerű szövegekben (pl. hirdetésben, prospektusban, étlapon és menetrendben, rövid újságcikkben, programfüzetben).  Egyszerű üzenetek, levelek, elektronikus üzenetek, SMS-ek, bejegyzések megértése.  Egyszerű használati utasítások, instrukciók megértése, követése.  Információszerzés hagyományos és elektronikus forrásokból.  Egyszerű, rövid történetek, mesék, versek és egyszerűsített célnyelvi irodalmi művek olvasása.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Ismeretterjesztő szövegek, egyszerűsített irodalmi szövegek, mesék, rövid történetek, versek, dalszövegek, cikkek a korosztálynak szóló újságokból és holnapokról, útleírások, hirdetések, plakátok, hagyományos és elektronikus nyomtatványok, internetes fórumok hozzászólásai, képregények, egyszerű üzenetek, képeslapok, feliratok, étlap, menetrend, egyszerű biztonsági előírások, magánlevelek. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési** **egység** | **Íráskészség** |
| **Előzetes tudás** | Az iskolán kívül és az iskoláztatás során szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, személyes és szociális kompetenciák, tanulási képességek, a tanuló természetes kíváncsisága, idegennyelv-tanulás iránti motivációja. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Összefüggő mondatok írása a közvetlen környezettel kapcsolatos témákról;  az írás kommunikációs eszközként történő használata egyszerű interakciókban;  gondolatok kifejezése egyszerű kötőszavakkal összekapcsolt mondatsorokban;  a nyelvismeret kreatívan alkalmazása egyszerű szövegek írására az őt érdeklő, ismert témákról;  az alapvető írásbeli műfajok sajátos szerkezeti és stílusjegyeinek felismerése és követése. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Szavak és rövid szövegek másolása és diktálás utáni leírása.  Egyszerű szerkezetű, összefüggő mondatok írása a tanuló közvetlen környezetével kapcsolatos témákról, különböző szövegtípusok létrehozása (pl. leírás, élménybeszámoló, párbeszéd).  Egyszerű szövegek írása kommunikációs céllal (pl. levél, üzenet, blogbejegyzés, fórumbejegyzés).  Egyszerű írásos minták követése, kreatív átdolgozása, aktuális, konkrét és személyes tartalmakkal való megtöltése (pl. egyszerű, személyes témákról minta alapján vers, dalszöveg, rap írása).  Gondolatok összekapcsolása egyszerű kötőszavakkal (pl. és, vagy, mert, de, ezért, azután).  Gyakori írásbeli műfajok legalapvetőbb szerkezeti és stílusjegyeinek követése saját írásmű létrehozása során (pl. megszólítás levélben, e-mailben, záró formula).  A mondanivaló közvetítése vizuális eszközökkel (pl. szövegkiemelés, internetes, vagy SMS-ben használt emotikon, rajz, ábra, diasor).  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Leírás, ismertető, képaláírás, élménybeszámoló, párbeszéd, üzenet, levél, email, SMS, blogbejegyzés. | |

1. **évfolyam**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11. évfolyam:**  Tematikai egység | **Helyi sajátosságok** | **Kapcsolódási pontok** |
| **Személyes vonatkozások, család**  Generációk.  Családi kapcsolatok. | Milyen családot szeretnék felnőttként? | *Technika, életvitel és gyakorlat*: család és háztartás.  *Hittan:* Munkamegosztás a Bibliában |
| **Ember és társadalom**  A tizenévesek világa: kapcsolat a kortársakkal, felnőttekkel (példaképek, híres emberek).  Kapcsolattartás. | Női és férfi szerepek változása | *Hittan:* ellenségek a Bibiliában |
| **Környezetünk**  Az otthon, a lakóhely és környéke.  Szórakozóhelyek. | Az ideális otthon | *Technika, életvitel és gyakorlat*: fenntarthatóság, környezettudatosság otthon és a lakókörnyezetben, víz és energia- takarékosság, újrahasznosítás |
| **Az iskola**  Tanulás külföldön.  Továbbtanulás, egyetem.  Diákélet. | Az egyetemi élet, keresztény ifjúsági közösségek | *Hittan:* jelképek a Bibiliában.  *Informatika*: digitális tudásbázisok, könyvtári információs rendszerek |
| **A munka világa**  Foglalkozások és a foglalkozásokhoz szükséges kompetenciák.  Továbbtanulás.  Pályaválasztás, továbbtanulás vagy munkába állás.  Önéletrajz, motivációs levél. | Önéletrajz készítése  A Biblia tanítása a munkáról | *Technika, életvitel és gyakorlat*: pályaorientáció és munka  *Hittan:* diakónia |
| **Életmód**  Egészségmegőrzés.  Betegségek, sérülések.  Veszélyek.  Egészséges életmód és helyes táplálkozás. | Életmód más országokban | *Technika, életvitel és gyakorlat*: testi és lelki egészség, balesetek megelőzése, egészséges ételek.  *Biológia-egészségtan*: testrészek, egészséges életmód, a betegségek ismérvei, fogyatékkal élők, betegségmegelőzés, elsősegély  *Hittan:* gyógyulások a Bibiliában |
| **Szabadidő, művelődés, szórakozás**  Szabadidős tevékenységek.  Kulturális lehetőségek.  Mozi, színház.  Művészetek.  Az infokommunikáció szerepe a mindennapokban.  Hobbik. | Olasz zenei alkotások | *Földrajz:* más népek kultúrái.  *Magyar nyelv és irodalom*: különböző kultúrák mítoszai, mondái; a reklám és a popzene új szóbeli költészete.  *Informatika*: e-könyvek, médiatudatosság.  *Testnevelés és sport*: táncok, népi játékok, a sport és olimpia története, példaképek szerepe, sportágak jellemzői.  *Ének-zene*: népzene, klasszikus zene, popzene.  leírása, értelmezése |
| **Utazás, turizmus**  Közlekedési eszközök.  Veszélyes helyzetek.  Szállástípusok. | La Galleria degli Uffizi | *Technika, életvitel és gyakorlat*: közlekedési ismeretek, közlekedésbiztonság, fenntarthatóság, környezettudatosság a közlekedésben |
| **Tudomány és technika**  A technika fejlődése.  A technikai eszközök szerepe a mindennapi életben.  Találmányok.  Számítógép, Internet. | Nyelvtanulási lehetőségek az Interneten | *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; fizika*: tudománytörténeti jelentőségű felfedezések, találmányok. |
| **Gazdaság**  A pénz szerepe a mindennapi életben.  Zsebpénz.  Bankkártya használata. | A pénz szerepe az ember életében | *Technika, életvitel és gyakorlat*: család és háztartás, tudatos vásárlás, pénzügyi ismeretek.  *Matematika*: alapműveletek, grafikonok értelmezése.  *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek*: a jövedelem szerepe a családban, kiadás, bevétel, megtakarítás, hitel rezsi, zsebpénz |

**Javasolt fogalomkörök - 11. évfolyam**

|  |  |
| --- | --- |
| *Fogalomkörök* | *Fogalomkörök nyelvi kifejezése* |
| Létezés kifejezése | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE)  è bello, è primavera, c’è tempo, sta bene, è a Roma, mi chiamo Maria, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma |
| Történés kifejezése | (PIOVERE, NEVICARE, DIVENTARE, SUCCEDERE, ,  ACCADERE)  piove, nevica, sono nato a, è diventato grande, è successo un disastro,  non è successo niente, accade spesso |
| Cselekvés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, imperativo, participio passato, passato  prossimo, futuro semplice, imperfetto, condizionale presente, trapassato prossimo, condizionale passato, congiuntivo presente/passato,  visszaható igék, szenvedő szerkezet, gerundio, infinito passato,  általános alany, passato remoto)  studio l’italiano, vivo in Ungheria, dammi una penna!, aprite i libri!, ho  studiato molto, andremo in Italia, mi alzo presto, avevo voglia di piangere, mi faresti un piacere?, non avevo mai vista una macchina così bella, saresti dovuto venire con noi, spero che ci siano tutti, credo che siano stati contenti tutti, questo libro è stato tradotto da uno scrittore famoso, chiudendo la porta mi son fatto male, sono contento di averlo conosciuto; si fece tardi |
| Birtoklás kifejezése | (AVERE, DI elöljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO...) ho due  fratelli, le pagine del libro, questo è il mio ragazzo, il piacere è mio |
| Térbeli viszonyok | (elöljárószók: IN, A, SU, DA, IN, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA,  LÌ, LÀ, DENTRO, SOTTO, SOPRA, FUORI, DAVANTI, DIETRO) il gesso è lì, siamo a scuola, a destra, dentro c’è buio, tutti stanno fuori, la camicia è sopra |
| Időbeli viszonyok | (időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO,  IERI, PRIMA, SEMPRE, ALLORA, ALLA FINE, GIÀ, ANCORA, DURANTE, igeidők egyeztetése: egyidejűség, előidejűség, utóidejűség a jelenben és a múltban) domani andiamo in montagna, arrivo lunedì sera, sono arrivati ieri, prima facciamo i compiti, ! Carla si alza presto; sei ancora giovane; oggi è sabato, domani è domenica; ci vediamo dopo! Paolo parla sempre del suo lavoro, allora cominciamo! durante la lezione abbiamo già parlato molto della cultura italiana |
| Mennyiségi viszonyok | (számnevek: MOLTO, POCO, PARECCHIO, ABBASTANZA,  NIENTE, UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . . CENTO, MILLE, DUEMILA) qui ci sono molte ragazze, abbiamo quattro  lezioni, quanti anni hai? ho comprato due etti di prosciutto e due bottiglie di olio, abbiamo studiato parecchio, mi sento abbastanza bene,  non ci capisco niente |
| Minőségi viszonyok | (melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO,  BIANCO, NERO, ecc. a melléknevek fokozása) il giardino è grande, ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, mi fa male, è la più bella ragazza della classe: è bellissima |
| Modalitás | (módbeli segédigék:VOLERE, POTERE, DOVERE, SAPERE, a  kötőmód használatának esetei) voglio uscire, posso venire anch’io?,  devi capire, non sai guidare?, vorrei sapere la verità, potresti prestarmi il  tuo dizionario? spero che ci siano tutti |
| Esetviszonyok | (névmások: MI, TI, GLI, LE. . .) igei vonzatok: essere contenti di,  cominciare a, decidere di, smettere di, chiedere a, avere bisogno di, avere voglia di, andare a fare, essere contento di, evitare di |
| Logikai viszonyok | (kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és mellérendelő mondatok;  mondatrövidítés elöljárószó+főnévi igenévvel, gerundióval, közvetett és közvetlen beszéd; szenvedő szerkezetű mondatok; általános alany,  hasonlító mondatok) ho deciso di partire presto, sono venuto/-a per salutarti, vengo a trovarti domani , chiudendo la porta mi son fatto male,  la Befana non è conosciuta in Ungheria, in Ungheria non si festeggia la  Befana |
| Szövegösszetartó eszközök | kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, PERCHÉ, QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU. . ., visszaható névmások: MI, TI, SI, CI, VI, SI, vonatkozó névmások: CHE, CUI, QUALE, NE névmás, egy- és többalakú határozatlan névmások: OGNI, QUALCHE, ALCUNO, QUALSIASI, TUTTO, TANTO névmás ; hangsúlytalan, hangsúlyos és összetett személyes névmások: MI, ME, ME NE, GLIELO..) chi è questa ragazza?, che cosa facciamo adesso?, come ti chiami?, quando andiamo a casa?, chi è lui?, perché non sei venuto?, me ne aveva parlato molto; ci vado anch’io ; ogni principio è difficile; Conosco tanta gente simpatica, salve a tutti. Ho sbagliato dicendoglielo. |

**12. évfolyam**

Az élő idegen nyelv jellegéből adódóan, a nyelvoktatásba tartalmát és céljait tekintve minden egyéb kulcskompetencia és a Nemzeti Alaptantervben megfogalmazott nevelési cél beépíthető. A gimnáziumi tanulmányok végére a tanulók kellő tapasztalttal és tudással rendelkeznek ahhoz, hogy a körülöttük lévő világot tágabb kontextusban is értelmezni tudják, nyelvi ismereteiknek köszönhetően pedig széleskörű információszerzésre és viszonyításra képesek. A gimnáziumi évekre egységesen meghatározott témakörökhöz megadott szempontok segítenek eligazodni abban, hogy hogyan valósíthatók meg az idegen nyelvek oktatása során a Natban meghatározott fejlesztési célok, és hogyan fejleszthetők a kulcskompetenciák a nyelvtanítás során. A nevelési célok közül ezen a szinten is kiemelt fontosságú a tanulás tanítása, mivel a tanulóknak a 12. évfolyam végére olyan tanulási képességekkel kell rendelkezniük, amelyek lehetővé teszik nyelvtudásuk önálló fenntartását és továbbfejlesztését további tanulmányaik vagy munkájuk során egész életükön át.

Második idegen nyelvből a nyelvi előkészítő tagozat 12. évfolyamának végére a tanulóknak el kell jutniuk az európai hatfokú skála (KER) B1-B2 szintre. A 12. évfolyamon lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a tanulók felkészülhessenek igényeik szerint a középszintű vizsgára. Megismerjék a nyelvi érettségi felépítését, követelményeit, és elsajátítsák az ezeknek megfelelő stratégiákat; megismerjék az érettségi során használt értékelési szempontokat és alkalmazni tudják azokat önértékeléseik során; illetve gyakorlatot szerezzenek az érettségi vizsga feladatok megoldásában is.

A tanulók motivációját növeli, ha a nyelvoktatás lehetőséget biztosít a tanulókat érdeklő tantárgyi tartalmak célnyelvi feldolgozására és az infokommunikációs technológiák használatára.

A 12. évfolyam a tanulók számára a továbbtanulás vagy a munka világába történő kilépés előtti utolsó tanév. A nyelvoktatásban is hangsúlyt kell kapnia az ezekre történő felkészítésnek, a szükséges készségek fejlesztésének. A tanulók jövőjét érintő fontos döntésekben a nyelvtanár is sokat segíthet, pl. a feldolgozott témák megfelelő kiválasztásával és ok-okozati viszonyokat, következményeket feltáró feladatokkal.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12. évfolyam:**  Tematikai egység | **Helyi sajátosságok** | **Kapcsolódási pontok** |
| **Személyes vonatkozások, család**  Házasság.  Testvérek a családban.  A magyar családok jellemzői. | A Bibilia tanítása a házasságról és a családról | *Technika, életvitel és gyakorlat*: család és háztartás.  *Hittan:* házasságok a Bibiliában |
| **Ember és társadalom**  Személyiségvonások.  Nők és férfiak szerepe a családban. | Konfliktusforrások a családban | *Történelem, társadalmi és állampolgári ismere*tek: nemzeti ünnepek  *Hittan:* református ünnepek |
| **Környezetünk**  A globális felmelegedés hatása az időjárásra.  Környezetvédelem.  Környezettudatosság.  A korszerű lakás és berendezései. | Energiatudatos háztartási szokások | *Technika, életvitel és gyakorlat*: fenntarthatóság, környezettudatosság otthon és a lakókörnyezetben, víz és energia- takarékosság, újrahasznosítás |
| **Az iskola**  Kapcsolatok a közösségben.  Nyelvtanulás fontossága.  Tanulási időn kívüli elfoglaltságok az iskolában.  Tantárgyak eszközei, sajátosságai.  Iskolai viselkedés. | Külföldi tanulási lehetőségek | *Hittan: Bábel tornya*  *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek*: a tudás fogalmának átalakulása, a tanulás technikái, élethosszig tartó tanulás. |
| **A munka világa**  Pályaválasztást befolyásoló tényezők.  Munkalehetőségek.  Állásinterjúra való tudatos felkészülés. Viselkedés és öltözet. | Állásinterjú | *Technika, életvitel és gyakorlat*: pályaorientáció és munka.  *Hittan:* a munka bére |
| **Életmód**  A helyes napirend kialakítása.  Az egészséges életmód fontos elemei – testmozgás, helyes táplálkozás, aktív szabadidős tevékenységek. | Káros szenvedélyek | *Technika, életvitel és gyakorlat*: testi és lelki egészség, balesetek megelőzése, egészséges ételek.  *Biológia-egészségtan*: testrészek, egészséges életmód, a betegségek ismérvei, fogyatékkal élők, betegségmegelőzés, elsősegély  *Hittan:* gyógyulások a Bibiliában |
| **Szabadidő, művelődés, szórakozás**  Tevékenységek a szabadban.  Ép testben ép lélek. Sport.  Hobbik. | Kedvenc könyvem | *Testnevelés és sport*: táncok, népi játékok, a sport és olimpia története, példaképek szerepe, sportágak jellemzői.  *Ének-zene*: népzene, klasszikus zene, popzene.  leírása, értelmezése |
| **Utazás, turizmus**  Viselkedés más kultúrákban  Szállodai szobafoglalás  Látnivalók hazánkban és Olaszországban. | Előkészületek a nyaralásra | *Földrajz*: a kulturális élet földrajzi alapjai, nyelvek és vallások, egyes meghatározó jellegű országok turisztikai jellemzői |
| **Tudomány és technika**  A technikai eszközök szerepe a mindennapi életben.  Tudományágak. |  | *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; fizika*: tudománytörténeti jelentőségű felfedezések, találmányok. |
| **Gazdaság**  Családi gazdálkodás.  A pénz szerepe a mindennapokban.  Fogyasztói társadalom. | Pénz, anyagi javak a Bibliában | *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek*: a jövedelem szerepe a családban, kiadás, bevétel, megtakarítás, hitel rezsi, zsebpénz. |

**Javasolt fogalomkörök - 12. évfolyam**

|  |  |
| --- | --- |
| *Fogalomkörök* | *Fogalomkörök nyelvi kifejezése* |
| Létezés kifejezése | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE)  è bello, è primavera, c’è tempo, sta bene, è a Roma, mi chiamo Maria, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma |
| Történés kifejezése | (PIOVERE, NEVICARE, DIVENTARE, SUCCEDERE, ,  ACCADERE)  piove, nevica, sono nato a, è diventato grande, è successo un disastro,  non è successo niente, accade spesso |
| Cselekvés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, imperativo, participio passato, passato  prossimo, futuro semplice, imperfetto, condizionale presente, trapassato prossimo, condizionale passato, congiuntivo presente/passato,  visszaható igék, szenvedő szerkezet, gerundio, infinito passato,  általános alany, passato remoto)  studio l’italiano, vivo in Ungheria, dammi una penna!, aprite i libri!, ho  studiato molto, andremo in Italia, mi alzo presto, avevo voglia di piangere, mi faresti un piacere?, non avevo mai vista una macchina così bella, saresti dovuto venire con noi, spero che ci siano tutti, credo che siano stati contenti tutti, questo libro è stato tradotto da uno scrittore famoso, chiudendo la porta mi son fatto male, sono contento di averlo conosciuto; si fece tardi |
| Birtoklás kifejezése | (AVERE, DI elöljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO...) ho due  fratelli, le pagine del libro, questo è il mio ragazzo, il piacere è mio |
| Térbeli viszonyok | (elöljárószók: IN, A, SU, DA, IN, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA,  LÌ, LÀ, DENTRO, SOTTO, SOPRA, FUORI, DAVANTI, DIETRO) il gesso è lì, siamo a scuola, a destra, dentro c’è buio, tutti stanno fuori, la camicia è sopra |
| Időbeli viszonyok | (időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO,  IERI, PRIMA, SEMPRE, ALLORA, ALLA FINE, GIÀ, ANCORA, DURANTE, igeidők egyeztetése: egyidejűség, előidejűség, utóidejűség a jelenben és a múltban) domani andiamo in montagna, arrivo lunedì sera, sono arrivati ieri, prima facciamo i compiti, ! Carla si alza presto; sei ancora giovane; oggi è sabato, domani è domenica; ci vediamo dopo! Paolo parla sempre del suo lavoro, allora cominciamo! durante la lezione abbiamo già parlato molto della cultura italiana |
| Mennyiségi viszonyok | (számnevek: MOLTO, POCO, PARECCHIO, ABBASTANZA,  NIENTE, UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . . CENTO, MILLE, DUEMILA) qui ci sono molte ragazze, abbiamo quattro  lezioni, quanti anni hai? ho comprato due etti di prosciutto e due bottiglie di olio, abbiamo studiato parecchio, mi sento abbastanza bene,  non ci capisco niente |
| Minőségi viszonyok | (melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO,  BIANCO, NERO, ecc. a melléknevek fokozása) il giardino è grande, ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, mi fa male, è la più bella ragazza della classe: è bellissima |
| Modalitás | (módbeli segédigék:VOLERE, POTERE, DOVERE, SAPERE, a  kötőmód használatának esetei) voglio uscire, posso venire anch’io?,  devi capire, non sai guidare?, vorrei sapere la verità, potresti prestarmi il  tuo dizionario? spero che ci siano tutti |
| Esetviszonyok | (névmások: MI, TI, GLI, LE. . .) igei vonzatok: essere contenti di,  cominciare a, decidere di, smettere di, chiedere a, avere bisogno di, avere voglia di, andare a fare, essere contento di, evitare di |
| Logikai viszonyok | (kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és mellérendelő mondatok;  mondatrövidítés elöljárószó+főnévi igenévvel, gerundióval, közvetett és közvetlen beszéd; szenvedő szerkezetű mondatok; általános alany,  hasonlító mondatok) ho deciso di partire presto, sono venuto/-a per salutarti, vengo a trovarti domani , chiudendo la porta mi son fatto male,  la Befana non è conosciuta in Ungheria, in Ungheria non si festeggia la  Befana |
| Szövegösszetartó eszközök | kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, PERCHÉ, QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU. . ., visszaható névmások: MI, TI, SI, CI, VI, SI, vonatkozó névmások: CHE, CUI, QUALE, NE névmás, egy- és többalakú határozatlan névmások: OGNI, QUALCHE, ALCUNO, QUALSIASI, TUTTO, TANTO névmás ; hangsúlytalan, hangsúlyos és összetett személyes névmások: MI, ME, ME NE, GLIELO..) chi è questa ragazza?, che cosa facciamo adesso?, come ti chiami?, quando andiamo a casa?, chi è lui?, perché non sei venuto?, me ne aveva parlato molto; ci vado anch’io ; ogni principio è difficile; Conosco tanta gente simpatica, salve a tutti. Ho sbagliato dicendoglielo. |

**Fejlesztési célok és feladatok készségenként B1 kimeneti szinthez**

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Hallott szöveg értése** |
| **Előzetes tudás** | A2, azaz a tanuló már megérti a leggyakrabban előforduló szókincset és bizonyos nyelvi fordulatokat, ha közvetlen, személyes témákról van szó.  Megérti a rövid, világos és egyszerű üzenetek és közlések lényegét. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Ismerős témákról szóló köznyelvi beszéd megértése főbb vonalaiban és egyes részleteiben is.  Egy beszélgetés során a résztvevők világosan megfogalmazott érveinek megértése több beszélő esetén is.  Fontos információk megértése azokban a rádió- és tévéműsorokban, filmjelenetekben, amelyek aktuális eseményekről, illetve az érdeklődési körhez kapcsolódó témákról szólnak, ha viszonylag lassan és érthetően beszélnek. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| A köznyelvi beszéd főbb fordulatainak megértése rendszeresen előforduló, ismerős témák esetén.  A hallott szöveg gondolatmenetének nagy vonalakban való követése, egyes tényszerű részinformációk megértése, amennyiben a beszéd világos, és ismerős kiejtéssel folyik.  Mindennapi társalgásban a világos beszéd követése szükség esetén visszakérdezések segítségével.  Ismerős témájú, lényegre törő előadás vagy beszéd követése.  Egyszerű műszaki információ megértése, részletes útbaigazítások követése.  Telefonbeszélgetésekben a főbb információk megértése.  Ismerős témákról szóló rádiós és televíziós hírműsorok és egyszerűbb hangfelvételek lényegének megértése.  Egyszerű nyelvezetű film követése, amelyben a cselekményt nagyrészt a vizuális eszközök és az események közvetítik.  A köznyelvi szövegekben az érzések, kérések és vágyak kifejezésének megértése.  A szövegértési stratégiák alkalmazása, például ismerős beszédtéma esetén az időnként előforduló ismeretlen szavak jelentésének kitalálása a szövegösszefüggésből és a mondat jelentésének kikövetkeztetése.  Felkészülés mindezek alkalmazására az érettségi vizsga feladatainak megoldása során.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Hosszabb használati utasítások, információk, instrukciók, előadások, beszédek, viták, interjúk, dalok, visszaemlékezések, rögzített telefonos szövegek, reklámok, viccek, tévé- és rádióműsorok, filmelőzetesek, filmek. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Szóbeli interakció** |
| **Előzetes tudás** | A2, azaz a tanuló egyszerű és begyakorolt feladatok során kommunikál az iskolával, otthonnal és szabadidővel kapcsolatos témákról.  Rövid beszélgetésekben vesz részt.  Kérdez és válaszol kiszámítható, mindennapi helyzetekben.  egyszerű gondolatokat és információkat cserél ismerős témákról. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Önálló boldogulás a mindennapi élet legtöbb, akár váratlan helyzetében is  Gondolatokat cseréje, véleménynyilvánítás és érvelés az érdeklődési körbe tartozó és általános témákról is.  A leggyakoribb kommunikációs forgatókönyvek ismerete és biztonsággal történő alkalmazása.  Alkalmazkodás a kommunikációs helyzethez stílusban, regiszterhasználatban. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Társalgásban való részvétel ismerős témák esetén, felkészülés nélkül.  Érzelmek kifejezése és reagálás mások érzelmeire, mint például reménykedés, csalódottság, aggodalom, öröm.  Problémák felvetése, megvitatása, teendők meghatározása, választási lehetőségek összehasonlítása.  A tanulmányokhoz, érdeklődési körhöz kapcsolódó beszélgetésben való részvétel, információcsere, álláspont kifejtése, rákérdezés mások nézeteire.  Gondolatok, vélemény kifejezése kulturális témákkal kapcsolatban, például zene, film, könyvek.  Elbeszélés, újságcikk, előadás, eszmecsere, interjú vagy dokumentumfilm összefoglalása, véleménynyilvánítás, a témával kapcsolatos kérdések megválaszolása.  Nézetek világos kifejtése, érvek egyszerű cáfolata.  Választási lehetőségek összehasonlítása, előnyök és hátrányok mérlegelése.  Utazások során felmerülő feladatok, például közlekedés, szállás intézése vagy ügyintézés a hatóságokkal külföldi látogatás során.  Váratlan nehézségek kezelése (pl. elveszett poggyász, lekésett vonat).  Szolgáltatásokkal kapcsolatos helyzetek kezelése akár váratlan nehézségek esetén is, panasz, reklamáció.  Részletes utasítások adása, követése és kérése (pl. hogyan kell valamit csinálni).  Interjúban, konzultáción való részvétel kezdeményezése és információ megadás (pl. tünetek megadása orvosnál).  Órai interakciókban, pármunkában való magabiztos részvétel.  Ismerős témáról beszélgetés kezdeményezése, fenntartása, szó átvétele, átadása, mások bevonása, beszélgetés lezárása.  Beszélgetésben elhangzottak összefoglalása, a lényeg kiemelése, a megértés ellenőrzése, félreérthető megfogalmazás javítása, körülírás, szinonimák használata.  A kommunikációs eszközök széles körének alkalmazása és reagálás azokra közismert nyelvi megfelelőik semleges stílusban való használatával.  Az udvariassági szokások ismerete és alkalmazása.  A mindennapi témák, család, érdeklődési kör, iskola, utazás és aktuális események megtárgyalásához elegendő szókincs és annak általában helyes alkalmazása.  Ismerős kontextusokban elfogadhatóan helyes nyelvhasználat.  A szövegszervezés alapvető eszközeinek megbízható használata.  Általában tisztán érthető kiejtés és intonáció.  A szóbeli interaktív vizsgához szükséges kommunikációs stratégiák.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Társalgás, megbeszélés, eszmecsere, tranzakciók, utasítások, interjúk, viták. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Összefüggő beszéd** |
| **Előzetes tudás** | A2, azaz a tanuló egyszerűen beszél önmagáról, a családjáról, más emberekről, lakóhelyéről, tanulmányairól, iskolájáról. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Folyamatos önkifejezés a szintnek megfelelő szókincs és szerkezetek segítségével ismerős témakörökben.  Érthető és folyamatos beszéd, a mondanivaló tudatos nyelvtani és szókincsbeli megtervezése és szükség szerinti módosítása.  Egy gondolat vagy probléma lényegének tartalmilag pontos kifejtése. |
| **A fejlesztési tartalma** | |
| Folyamatos megnyilatkozás az érdeklődési körnek megfelelő témákról a gondolatok lineáris összekapcsolásával.  Elbeszélések vagy leírások lényegének összefoglalása folyamatos beszédben, a gondolatok lineáris összekapcsolásával.  Részletes élménybeszámoló az érzések és reakciók bemutatásával.  Valóságos vagy elképzelt események részleteinek bemutatása.  Könyv vagy film cselekményének összefoglalása és az ehhez kapcsolódó reakciók megfogalmazása.  Álmok, remények és ambíciók, történetek elmondása.  Vélemények, tervek és cselekedetek rövid magyarázata.  Rövid, begyakorolt megnyilatkozás ismerős témákról.  Előre megírt, lényegre törő, követhető előadás ismerős témáról.  Az összefüggő beszéd tervezése során új kombinációk, kifejezések begyakorlása, alkalmazása.  Az összefüggő beszédben kompenzáció alkalmazása, például körülírás elfelejtett szó esetén.  Ismerős kontextusokban a nyelvi norma követésére törekvő nyelvhasználat.  A nyelvi eszközök rugalmas használata a mondanivaló kifejezésére, ezek adaptálása kevésbé begyakorolt helyzetekben.  A közlés magabiztos bevezetése, kifejtése és lezárása alapvető eszközökkel.  Önellenőrzés és önkorrekció, például a félreértéshez vezető hibák felismerése és javítása.  Mindezeknek a szóbeli érettségi vizsgán történő alkalmazására való felkészülés.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Leírások, képleírások, témakifejtés (például vizuális segédanyag alapján), elbeszélő szöveg, érveléssor, előadás, prezentáció (önállóan vagy segédanyagok, instrukciók alapján), projektek bemutatása, versek, rapszövegek. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Olvasott szöveg értése** |
| **Előzetes tudás** | A2, azaz a tanuló képes többféle szövegfajtát olvasni, tudja, hogy a szövegfajták sajátosságainak ismerete segít a szöveg megértésében.  Megtalálja az adott helyzetben fontos konkrét információkat egyszerű, ismerős témákról szóló mindennapi szövegekben. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | A nagyrészt közérthető nyelven írt, érdeklődési körhöz kapcsolódó, lényegre törő szövegek megértése.  Az írott vélemény, érvelés követése, ezekből a lényeges részinformációk kiszűrése. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| A fontos általános vagy részinformációk megértése autentikus, hétköznapi nyelven íródott szövegekben, például levelekben, brosúrákban és rövid, hivatalos dokumentumokban.  A feladat megoldásához szükséges információk megtalálása hosszabb szövegekben is.  A fontos gondolatok felismerése ismerős témákról szóló, lényegre törő újságcikkekben.  A gondolatmenet és a következtetések felismerése világosan írt érvelésekben.  A köznyelven írt szövegekben az érzések, kérések és vágyak kifejezésének megértése.  A mindennapi témákkal összefüggő, köznyelven írt magánlevelek megértése annyira, hogy sikeres írásbeli kommunikációt tudjon folytatni.  Különböző eszközök egyszerű, világosan megfogalmazott használati utasításának megértése.  Ismert témájú hivatalos levélben az elintézéshez szükséges információk megértése.  Az egyszerű szövegfajták felépítésének felismerése, ezen ismeret alkalmazása a szövegértés során.  A feladat elvégzéséhez szükséges információk összegyűjtése a szöveg különböző részeiből, illetve több szövegből.  Az egyszerű szövegfajták felépítésének felismerése, ezen ismeret alkalmazása a szövegértés során.  Az ismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése a mondat megértett részei és a szövegösszefüggés alapján.  Az autentikus szövegek jellegéből fakadó ismeretlen fordulatok kezelése a szövegben.  Felkészülés mindezek alkalmazására az érettségi vizsga feladatainak megoldása során.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Utasítások (pl. feliratok, használati utasítások), tájékoztató szövegek (pl. hirdetés, reklám, menetrend, prospektus, műsorfüzet), játékszabályok, hagyományos és elektronikus levelek, újságcikkek (pl. hír, beszámoló, riport), internetes fórumok hozzászólásai, ismeretterjesztő szövegek, képregények, viccek egyszerű irodalmi szövegek. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Íráskészség** |
| **Előzetes tudás** | A2, azaz a tanuló összefüggő mondatokat ír olyan témákról, amelyek közvetlen szükségletekre, élményekre, eseményekre és konkrét információkra vonatkoznak.  Ismerős témákról gondolatait egyszerű kötőszavakkal összekapcsolt mondatsorokban fejezi ki írásban.  Néhány műfajban egyszerű és rövid, tényközlő szövegeket ír minta alapján az őt érdeklő, ismert témákról. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Részletesebb, összefüggő és tagolt szövegek fogalmazása ismert, hétköznapi és elvontabb témákról.  Eseményekről, élményekről, érzésekről, benyomásaokról és véleményről írásbeli beszámolás, valamint tvélemény alátámasztása.  Hatékony írásbeli interakció folytatása.  Jegyzetkészítés olvasott vagy hallott, érdeklődési körhöz tartozó szövegről, illetve saját ötletekről.  Több ismert műfajban is rövid, lényegre törő szövegek létrehozása a műfaj főbb jellegzetességeinek és stílusjegyeinek alkalmazásával. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Egyszerű, összefüggő, lényegre törő szöveg írása számos, érdeklődési köréhez tartozó, ismerős témában, rövid, különálló elemek lineáris összekapcsolásával.  Hírek, gondolatok, vélemények és érzések közlése olyan elvontabb és kulturális témákkal kapcsolatban is, mint például a zene vagy a művészet.  Információt közlő/kérő feljegyzések/üzenetek írása pl. barátoknak, szolgáltatóknak, tanároknak.  Véleményt kifejező üzenet, komment írása (pl. internetes fórumon, blogban).  Formanyomtatvány, kérdőív kitöltése, online ügyintézés.  Életrajz, lényegre koncentráló leírás, elbeszélés készítése.  Riport, cikk, esszé írása.  Rövid olvasott vagy hallott szöveg átfogalmazása, összefoglalása, jegyzet készítése.  Saját ötletekről jegyzet készítése.  Interaktív írás esetén megerősítés, vélemény kérése, az információ ellenőrzése, problémákra való rákérdezés, ill. problémák elmagyarázása.  Az írás egyszerű tagolása: bevezetés, kifejtés, lezárás; bekezdések szerkesztése.  Néhány egyszerű szövegkohéziós és figyelemvezető eszköz használata.  Az alapvető írásbeli műfajok fő szerkezeti és stílusjegyeinek követése (pl. levélben/e-mailben megszólítás, záró formula; a formális és informális regiszterhez köthető néhány szókincsbeli és helyesírási sajátosság).  Kreatív, önkifejező műfajokkal való kísérletezés (pl. vers, rap, rigmus, dalszöveg, rövid jelent, paródia írása, illetve átírása).  Írásos minták követése és aktuális tartalmakkal való megtöltésük.  Kész szövegekből számára hasznos fordulatok kiemelése és saját írásában való alkalmazása.  Irányított fogalmazási feladat kötött tartalmainak a fogalmazásban való megjelenítése.  Írásának tudatos ellenőrzése, javítása; félreértést okozó hibáinak korrigálása.  A mondanivaló közvetítése egyéb vizuális eszközökkel (pl. nyilazás, kiemelés, központozás, internetes/SMS rövidítés, emotikon, rajz, ábra, térkép, kép).  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Hagyományos és elektronikus nyomtatvány, kérdőív; listák; hagyományos és elektronikus képeslapok; poszterszövegek; képaláírások. Üzenetek; SMS-ek/MMS-ek; személyes adatokat tartalmazó bemutatkozó levelek, e-mailek vagy internes profilok. Tényszerű információt nyújtó, illetve kérő levelek és e-mail-ek; személyes információt, tényt, ill. tetszést/nemtetszést kifejező üzenetek, internetes bejegyzések; egyszerű cselekvéssort tartalmazó instrukciók. Egyszerű ügyintéző levelek/e-mail-ek (pl. tudakozódás, megrendelés, foglalás, visszaigazolás); egyszerű, rövid történetek, elbeszélések, mesék; rövid jellemzések. Rövid leírások; jegyzetek; riportok, cikkek, esszék, felhívások, versek, rapszövegek, rigmusok, dalszövegek, rövid jelenetek, paródiák. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **A fejlesztés várt eredményei a** **ciklus végén** | B1 nyelvi szint.  A tanuló képes főbb vonalaiban és egyes részleteiben is megérteni a köznyelvi beszédet a számára ismerős témákról.  Képes önállóan boldogulni, véleményt mondani és érvelni a mindennapi élet legtöbb, akár váratlan helyzetében is. Stílusában és regiszterhasználatában alkalmazkodik a kommunikációs helyzethez.  Ki tudja magát fejezni a szintnek megfelelő szókincs és szerkezetek segítségével az ismerős témakörökben. Beszéde folyamatos, érthető, a főbb pontok tekintetében tartalmilag pontos, stílusa megfelelő.  Több műfajban képes részleteket is tartalmazó, összefüggő szövegeket fogalmazni ismert, hétköznapi és elvontabb témákról. Írásbeli megnyilatkozásaiban megjelennek műfaji sajátosságok és különböző stílusjegyek.  Képes megérteni a gondolatmenet lényegét és egyes részinformációkat a nagyrészt közérthető nyelven írt, érdeklődési köréhez kapcsolódó, lényegre törően megfogalmazott szövegekben. |

**5. A tantárgyi értékelés formái, szempontjai**

Lásd az egységes iskolai kompendium vonatkozó részeit.

**6. Középszintű érettségi témakörök felsorolása**

**a. Személyes vonatkozások, család**

• A vizsgázó személye, életrajza, életének fontos állomásai (fordulópontjai)

• Családi élet, családi kapcsolatok

• A családi élet mindennapjai, otthoni teendők

• Személyes tervek

**b. Ember és társadalom**

• A másik ember külső és belső jellemzése

• Baráti kör

• A tizenévesek világa: kapcsolat a kortársakkal, felnőttekkel

• Női és férfi szerepek

• Ünnepek, családi ünnepek

• Öltözködés, divat

• Vásárlás, szolgáltatások (posta)

• Hasonlóságok és különbségek az emberek között

**c. Környezetünk**

• Az otthon, a lakóhely és környéke (a lakószoba, a lakás, a ház bemutatása)

• A lakóhely nevezetességei, szolgáltatások, szórakozási lehetőségek

• A városi és a vidéki élet összehasonlítása

• Növények és állatok a környezetünkben

• Környezetvédelem a szűkebb környezetünkben: Mit tehetünk környezetünkért vagy a természet megóvásáért?

• Időjárás

**d. Az iskola**

• Saját iskolájának bemutatása (sajátosságok, pl. szakmai képzés, tagozat)

• Tantárgyak, órarend, érdeklődési kör, tanulmányi munka

• A nyelvtanulás, a nyelvtudás szerepe, fontossága

• Az iskolai élet tanuláson kívüli eseményei, iskolai hagyományok

**e. A munka világa**

• Diákmunka, nyári munkavállalás

• Pályaválasztás, továbbtanulás vagy munkába állás

**f. Életmód**

• Napirend, időbeosztás

• Az egészséges életmód (a helyes és a helytelen táplálkozás, a testmozgás szerepe az egészség megőrzésében, testápolás)

• Étkezési szokások a családban

• Ételek, kedvenc ételek

• Étkezés iskolai menzán, éttermekben, gyorséttermekben

• Gyakori betegségek, sérülések, baleset

• Gyógykezelés (háziorvos, szakorvos, kórházak)

**g. Szabadidő, művelődés, szórakozás**

• Szabadidős elfoglaltságok, hobbik

• Színház, mozi, koncert, kiállítás stb.

• Sportolás, kedvenc sport, iskolai sport

• Olvasás, rádió, tévé, videó, számítógép, Internet

• Kulturális események

**h. Utazás, turizmus**

• A közlekedés eszközei, lehetőségei, a tömegközlekedés

• Nyaralás itthon, illetve külföldön

• Utazási előkészületek, egy utazás megtervezése, megszervezése

• Az egyéni és a társasutazás előnyei és hátrányai

**i. Tudomány és technika**

• Népszerű tudományok, ismeretterjesztés

• A technikai eszközök szerepe a mindennapi életben

**7. Függelék:**

**Választott tankönyv:**

Bernátné Vámosi Judit - Dr. Nyitrai Tamás: Giro d’italiano 1 (9.ny évfolyam)

Bernátné Vámosi Judit - Dr. Nyitrai Tamás: Giro d’italiano 2 (9.ny – 9 – 10. évfolyam)

Bernátné Vámosi Judit - Dr. Nyitrai Tamás: Giro d’italiano 3 (10 – 11. évfolyam)

Bernátné Vámosi Judit: Giro d’italiano 4 (12. évfolyam)

Kiegészítésként:

Nyitrai Tamás: Parole, parole, parole; Tematikus olasz szókincs- és feladatgyűjtemény érettségizőknek és nyelvvizsgázóknak (12. évfolyam)

**Kommunikációs eszközök:**

***1. A társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs szándékok***

| **Kommunikációs szándékok** | **Példa** |
| --- | --- |
| megszólítás és arra reagálás | Senti!, scusa!, Marina/Giorgio!, per favore!, per piacere!, signore/a!, signorina!, professore!/professoressa!, mamma!, papà!, zio/a!, nonno/a!, cameriere!, amici!, tesoro!, amore!  Prego! dimmi! cosa vuoi/ vuole? |
| köszönés, elköszönés és arra reagálás | Ciao!, ciao, Angela!, ciao a tutti!, buongiorno! buona sera, signore/a, professore/ professoressa!  Arrivederci/La!, ciao, a presto, a domani, a dopo, a lunedì, ci vediamo! |
| bemutatkozás, bemutatás és ezekre reagálás | Sono Giulia, mi chiamo Alessandro, il mio nome è Martina, mi permetta di presentarmi  Ti presento Giorgio, questo  è Giorgio,  Piacere, molto lieto/a. |
| telefonbeszélgetésnél megszó­lí­tás, bemutatkozás, más személy kérése, elköszönés és ezekre reagálás | Pronto, sono Valeria, c’è Marco? pronto, con chi parlo, scusi? pronto, parlo con Claudia?, pronto, posso parlare con Maurizio? pronto, può passarmi il dottor Agnani? Lo/La passo subito, glielo/gliela passo subito, grazie. |
| magán és hivatalos levélben megszólítás, elbúcsúzás | Caro padre/ papà, Cara madre/ mamma/ mammina, Cari genitori, Caro Mario, Cara Martina, Egregio Signore/ Direttore, Gentile Professore/ Professoressa,  A presto! baci e abbracci, tanti/tantissimi baci, un abbraccio, un forte abbraccio, bacione, tanti cari saluti, con amicizia, con tanta amicizia, con affetto, con tanto affetto, con amore, ti saluto affettuosamente, tuo/a, saluti cordiali |
| szóbeli üdvözletküldés | Salutami Marco!, salutami i tuoi! |
| érdeklődés hogylét iránt és arra reagálás | Come stai/ sta?, come va?, che c’è di nuovo?, cosa fai di bello?, tutto bene?, come stanno i tuoi?  Non c’è male, bene, grazie, e tu/Lei?, abbastanza bene, così così, niente di speciale, tutto bene, niente di particolare. |
| köszönet és arra reagálás | Grazie!, grazie tante!, ti/La ringrazio!, grazie mille!, sei un tesoro!, non so come ringraziarti/La !  Non c’è di che!, di niente!, prego! |
| bocsánatkérés és arra reagálás | Scusami/ mi scusi!, mi dispiace, non volevo farti del male  Non c’è di che, di niente |
| gratuláció, jókívánságok és azokra reagálás | Congratulazioni!, auguri!, tanti auguri!, Buon Natale!, Felice Anno Nuovo!, in bocca al lupo!, buon viaggio! buon appetito!, complimenti, tante belle cose! auguroni!  Grazie, altrettanto!, grazie mille!, mille grazie ! |
| együttérzés | Mi dispiace, è veramente molto triste |

#### *2. Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok*

| **Kommunikációs szándékok** | **Példa** |
| --- | --- |
| hála | Ti sono grato/a, quanto ti sono grato/a!, sei un angelo! |
| sajnálkozás, csalódottság | Mi dispiace, mi spiace, che disastro, sono dispiaciuto/a, disperato/ a |
| öröm | Che gioia!, che piacere!, quanto sono felice!, sono davvero contento/a! |
| elégedettség, elégedetlenség | Sono contento/a, mi fa piacere!, per bacco!, complimenti!  Non sono contento/a, mi dà fastidio |
| csodálkozás | Come mai?, che sorpresa!, davvero?,  non mi dire! |
| remény | Spero di rivederti/La, spero tanto, magari!, fosse vero! |
| félelem, aggodalom | Ho paura di, che paura! |
| bánat, elkeseredés | Che pena!, che dolore!, mi fa pena!, sono triste |
| bosszúság | Che noia!, che fastidio!, mi dà ai nervi, mi dà fastidio |

##### 3. Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok

| **Kommunikációs szándékok** | **Példa** |
| --- | --- |
| véleménykérés és arra reagálás, véleménynyilvánítás | Secondo te/Lei, qual è la tua/sua opinione?, che ne dici/e di?, sei/è d’accordo?  Secondo me, secondo la mia opinione, sai cosa ti dico? |
| érdeklődés, érdektelenség | Che ne dici?, che ne pensi?, ti piace?, che impressione ti ha fatto?  Non m’interessa, non m’importa, che m’importa! |
| tetszés, nem tetszés | Mi piace, mi piace tanto, che bello!, è fantastico!, è un amore!, è una delizia!, ti sta bene,  Non mi piace, non mi va, che brutto!, che orrore!, mi fa schifo!, mi fa orrore, è brutto!, non mi va, che vergogna! |
| valaki igazának elismerése, el nem ismerése | Hai/ha ragione, avevi/aveva ragione, ho sbagliato io, la colpa è mia |
| egyetértés, egyet nem értés | Hai/ha ragione, d’accordo, sono d’accordo, bene, benissimo, va bene/benissimo, perfetto, ottimo, ottima idea! mi hai/ha convinto  Non hai/ha ragione, non sono d’accordo, non va bene, non è il caso, pessima idea!, ci mancherebbe altro! |
| helyeslés, rosszallás | Sono d’accordo, non sono d’accordo, non mi piace |
| ellenvetés, ellenvetés visszautasítása | Mica vero, perché poi?, perché dovrei farlo?, macché!, neanche per sogno! non ci pensare nemmeno!, figuriamoci! per carità! ci mancherebbe altro!, questo poi no! gli/le ho detto di no!  Perché no?, pensaci un attimo! |
| elismerés kifejezése és arra reagálás | Bravo/a/i/e!, bravissimo/a/i/e, come sei carino/a!, quanto siete bravi/e!, che coraggio!, sei un genio! sei un tesoro!, sei un amore!  Grazie!, mille grazie! |
| közömbösség | Non m’interessa, non m’importa, non m’interessa affatto,  è indifferente |
| ígéret | Ti/Le prometto di, ti giuro, ti assicuro, ti garantisco |
| akarat, szándék, terv | Voglio/ vogliamo, vogliamo andare al cinema?, ho/abbiamo deciso di, ho/ abbiamo intenzione di |
| kívánság, óhaj | Vorrei, mi piacerebbe, mi dai un panino?, ho voglia di, avrei voglia di |
| képesség, lehetőség, szükségesség, kötelezettség | Sono capace di, riesco a,  è necessario, bisogna,  devi studiare di più, è possibile, posso venire anch’io, può darsi, c’è la possibilità |
| bizonyosság, bizonytalanság, értékítélet | Sono certo, è sicuro che, è chiaro, mi hanno detto, so, ho saputo, ho sentito, è evidente, vedo  Non sono certo, non sono sicuro, non sono convinto, dubito, credo, penso, mi pare, direi |
| preferencia, érdeklődési kör kifejezése, ill. érdeklődés ezek iránt | Che ne dici?,  che ne pensi?, ti piace?, che impressione ti ha fatto?  Non m’interessa, non m’importa, mi piacerebbe di più, preferirei |
| dicséret, kritika, szemrehányás | Bravo! che bello! come sei intelligente! sei un genio! non sei proprio gentile, non è un gran ché, è piuttosto bruttino! che schifo! che barba! |

***4. Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok***

| **Kommunikációs szándékok** | **Példa** |
| --- | --- |
| dolgok, személyek megnevezése | Questo è un fumetto, ecco la pasta!, eccolo/la/li/le!, questa è Maria, è una ragazza dai capelli biondi |
| dolgok, események leírása | É successo due settimane fa durante l’intervallo a scuola. |
| információkérés, információadás | Per favore!, per piacere!, come ti chiami?, dov’è il bagno?, che ore sono?, come si dice in italiano?, che cosa vuol dire in ungherese?, come si arriva alla stazione?, sai/sa dove si trova una farmacia?, chi è il medico di turno?, di dove sei?  Mi chiamo Sandro, è a destra, sono le tre e mezza, in italiano si dice, in ungherese vuol dire, bisogna andare diritto, poi al primo semaforo gira a sinistra, si trova vicino, in fondo alla strada, è il dottor Magnani, sono di Verona |
| igenlő vagy nemleges válasz | Sì, certo, come no, ti assicuro, chiaro  No, nient’affatto |
| válaszadás elutasítása | Non lo so, mi dispiace, ma non lo so, non posso rispondere |
| tudás, nem tudás | Lo so, lo so benissimo, ne sono convinto  Non lo so, non ne so nulla, non ne so niente, e chi lo sa? |
| bizonyosság, bizonytalanság | Certo, di sicuro, ne sono certo/ sicuro, certamente, sono più che sicuro  Forse, non ne sono sicuro/a, può darsi, chissà!, chi lo sa?, non credo, mah! |
| ismerés, nem ismerés | Lo conosco, l’ho già visto da qualche parte, mi sembra di averlo già incontrato  Non ne so niente, non l’ho mai visto, non so chi sia |
| feltételezés | Suppongo, sarà vero |
| emlékezés, nem emlékezés | Ricordo che, se non mi sbaglio, se non ricordo male  Non mi ricordo bene, non me ne ricordo, non mi viene in mente |

***5. A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs szándékok***

| **Kommunikációs szándékok** | **Példa** |
| --- | --- |
| kérés, kívánság | Per favore/ piacere, per cortesia, fammi/ mi faccia il piacere di |
| felszólítás, tiltás, parancs | Vieni/venga/venite!, andiamo!, dai!, muoviti!, stai zitto!, calmati!, dammi retta!  Non correre, non devi/deve uscire, non esagerare!, corri!, esci!, Fa’ presto!, Alzati! |
| javaslat és arra reagálás | Ti dico di, ti propongo di, ho un’idea, ho una proposta  Volentieri!, va bene/ benissimo!, non posso, preferisco di no |
| rendelés | Prego la lista, vorrei per primo  un piatto di spaghetti, berrei un quarto di vino rosso, mi porti il conto, per favore |
| meghívás és arra reagálás | Vieni a casa mia!, fai un salto da me!, ti aspettiamo per cena, ti offro io la cena domani sera, ti va di andare insieme al cinema stasera?, vuoi venire da noi per il finesettimana?  Volentieri!, con piacere!, mi dispiace ma non posso, sarà per un’altra volta, neanche per sogno!, scherzi? |
| kínálás és arra reagálás | Prego, assaggialo!, vuoi/vuole provare anche questo?, prendi/a un altro pezzettino/ bicchierino!, prova, non fare complimenti!, ti posso offrire un aperitivo? |
| reklamálás | Avrei un problema |
| tanácskérés, tanácsadás | Secondo te devo farlo?, che ne dici/pensi?, cosa faresti/farebbe nei miei panni?, tu lo faresti/ Lei lo farebbe? Sai che ti dico?, faresti/farebbe meglio non andarci |
| figyelmeztetés | Ti dico di non farlo, ti avverto di non andarci, sarebbe meglio restarci |
| engedély kérése, megadása, megtagadása | Posso andare al cinema stasera? mi dà il permesso di? Certamente, naturalmente, va bene, vedrò, preferirei di no, direi di no |
| segítségkérés és arra reagálás | Ho bisogno del tuo aiuto, mi devi dare/dammi una mano!, avrei bisogno di te  Puoi contare su di me, dimmi tutto, volentieri |
| segítség felajánlása és arra reagálás | Aiuto!, aiutami/ mi aiuti!,vuoi/vuole/potresti/potrebbe darmi una mano?, mi dai/dà una mano?   Volentieri, come no, va da sè, certo, ci penso io |

***6. Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok /kommunikációs stratégiák***

| **Kommunikációs szándékok** | **Példa** |
| --- | --- |
| visszakérdezés, ismétléskérés | Come hai/ha detto?, compreso?, capito?, dicevi?, me lo puoi/può ripetere?, scusa/i, non ho capito bene, vuoi/vuole ripetere? |
| nem értés | Scusa/i, non capisco, non ho capito, non ho capito bene, non ci capisco niente |
| betűzés kérése, betűzés | Potresti/potrebbe compitarlo?, Gyula: G come Genova, ipsilon, U come Udine, L come Livorno, A come Ancona |
| felkérés lassabb, hangosabb beszédre | Parla/i più lento/ forte!, ti/La prego di parlare più lento/forte! |
| beszélési szándék jelzése | Scusa ma…. posso dirti qualcosa?, scusa se ti interrompo, scusa, hai un minuto per me?, senti un po’ |
| téma bevezetése | Hai/ha sentito le ultime notizie? ho sentito una storia interessante, vorrei chiedere la tua opinione |
| témaváltás | Cambiamo argomento, voltiamo pagina, parliamo d’altro, d’altrone, per quanto riguarda invece, a proposito di |
| félbeszakítás | Scusami/ mi scusi di interrompere il discorso |
| megerősítés, igazolás | Come no! certo! senz’altro! assolutamente, ovviamente |
| körülírás | Come devo dirti, in altri termini |
| példa megnevezése | Per esempio, per farti/Le un esempio, tanto per fare un esempio, è come se fosse |
| beszélgetés lezárása | D’accordo, siamo d’accordo finalmente |